

TRIPLE CONTROL THERMOSTATIC SHOWER VALVE



OWNERS GUIDE

Issue 02

Pages 1-12



OWNERS GUIDE

Issue 02

Pages 13-24



MODE D'EMPLOY

Numero Deux

Pages 25-36



ANLEITUNG

Ausgabe 02

Pages 37-48



GUIDA DELL'UTENTE

Seconda Edizione

Pages 49-60



GUIA DEL USUARIO

Edicion Dos

Pages 61-72

INTRODUCTION

This owner's guide shows you how to install, maintain and generally get the most from your triple control thermostatic shower valve.

WE RECOMMEND INSTALLATION BY A QUALIFIED PLUMBER ONLY

TECHNICAL DATA

This shower valve is suitable for use on all common types of plumbing systems including gravity, pumped, fully modulating combination boilers and high pressure unvented systems.

Minimum operating pressure 0.1 Bar

Maximum operating pressure 5 Bar

Important note: At static water pressures above 5 Bar, you must install a pressure reducing valve in the mains supply pipe set at 3 Bar static for optimum results.

As a guide to see if your water pressure is too high simply measure how many pints of water you get from your kitchen tap, with the cold side fully turned on. If you exceed 8 pints (or equivalent) in 30 seconds then you require a pressure reducing valve fitting to your incoming mains supply pipe, immediately after the stopcock to premises.

TEST DATA

These valves have been pressure tested to 15 Bar.

Before proceeding, please note:

1. The valve must be installed in compliance with local water authority byelaws and water supply byelaws.
2. Read all the instruction manual before proceeding.
3. Only begin the installation when you have all the necessary tools ready.
4. Please check that all the components are in the shower valve box.

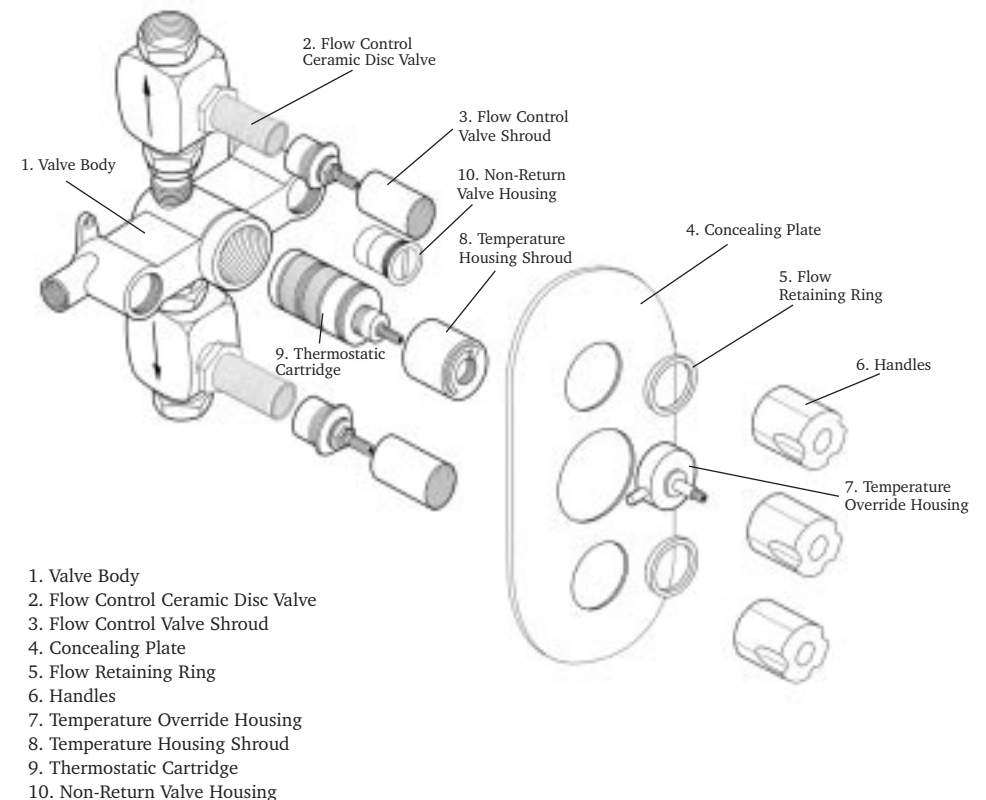
AFTERCARE

When installing or using tools, extra care must be taken to avoid damaging the finish or the fitting. To maintain the appearance of this fitting, please ensure it is cleaned regularly using a clean soft damp cloth only. Abrasive cleaners or detergents must not be used as they may cause surface deterioration.

TRIPLE THERMOSTATIC SHOWER VALVES

This shower valve uses a wax thermostatic cartridge to maintain a constant shower temperature. The valve is **Anti Scald** and will automatically shut down the shower if the cold water supply fails. The valve itself is fitted with three **individual** controls, one to select the showering temperature and two to control the water flow. Once a flow control is turned on, the maximum showering temperature that should be achieved will be a factory pre-set 38°C at override position although this may vary with certain installations. You must ensure that the temperature of your **hot water supply is at least 60°C** for your shower to reach the maximum temperature.

YOUR TRIPLE CONTROL THERMOSTATIC SHOWER VALVE KIT COMPRISES:



STEP BY STEP INSTALLATION GUIDE

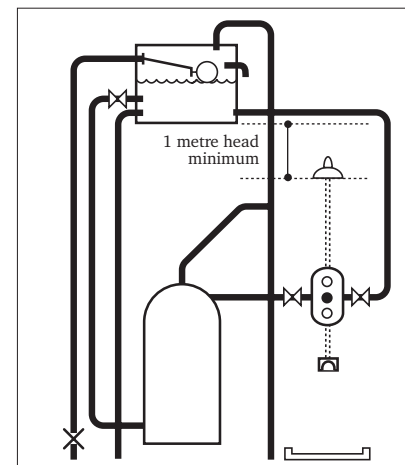
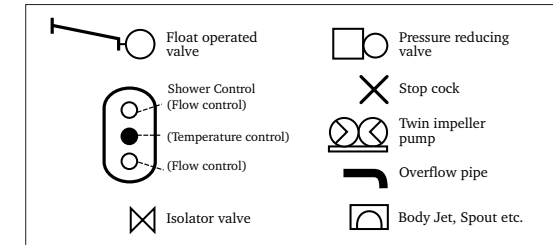
PRE INSTALLATION NOTES

- Identify and check all the parts (**shower control handles and concealing plate styles may differ depending on model**).
- When positioning the valve, ensure you have sufficient pressure for an acceptable shower.
- The hot water feed must **always** be connected to the inlet marked **HOT** of the shower valve.
- Both hot and cold supply feeds must have **accessible isolator valves** fitted in-line for servicing purposes (not supplied).
- Refer to plumbing diagrams for further installation guidelines.
- **Ensure that, after fitting the concealed valve, the area around the valve is left clear and free to allow access for servicing purposes in the future.**

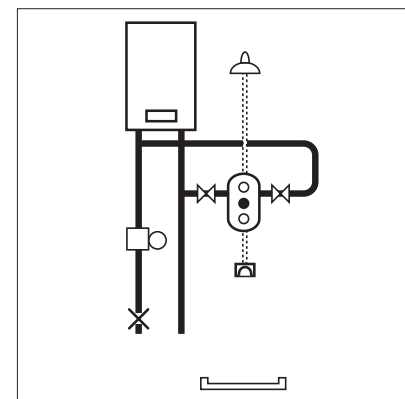
1. PRE INSTALLATION NOTES (continued)

PLUMBING DIAGRAMS

Key to symbols appearing throughout the Pre Installation notes:



N.B. Wherever possible 22mm pipework should be used.

**Gravity Fed Showers**

The shower valve **must** be fed from a cold water storage tank and a hot water cylinder. The use of a Surrey or Essex flange connection to the hot water cylinder will ensure an independent supply of hot water to the valve; this action will stop air being drawn into the system.

NB Keep all pipework runs as short as possible for maximum shower performance.

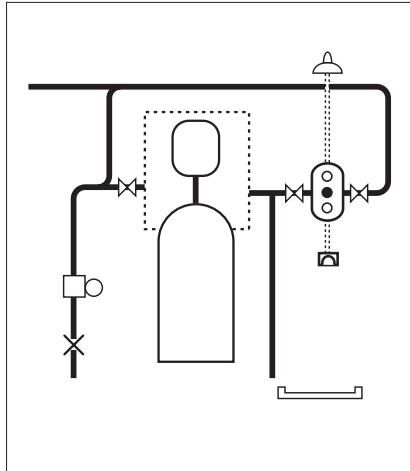
Gas Heated/Combi-Boiler Showers

The shower valve **must** be installed with a **modulating** type combi-boiler or multi-point gas heater. This system will produce a constant flow of water within the operating specifications of the appliance. NB The outlet temperature of the system **must** be capable of supplying hot water **in excess of 60°C**.

A pressure reducing valve may be required to ensure that cold water pressures do not exceed 5 Bar static.

1. PRE INSTALLATION NOTES (continued)

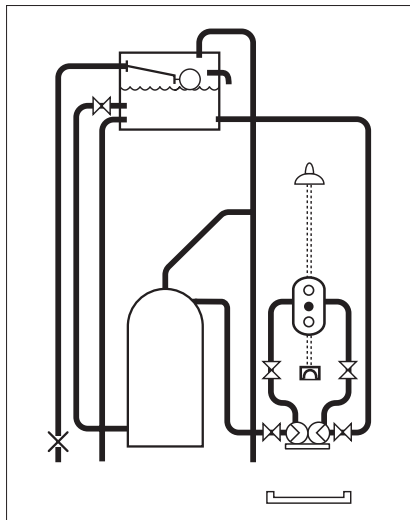
PLUMBING DIAGRAMS (continued)

**Unvented Mains Pressure Showers**

The shower valve can be used on an unvented mains pressure system. This type of system **must** only be installed by a **competent person as per the requirement of Part G of Schedule 1 to the building regulations.**

For systems with no cold water take off after the heaters pressure reducing valve, an additional pressure reducing valve must be fitted, and set, at the same pressure as the heaters.

The water supply pressure to the shower valve must be between 1 and 5 Bar.

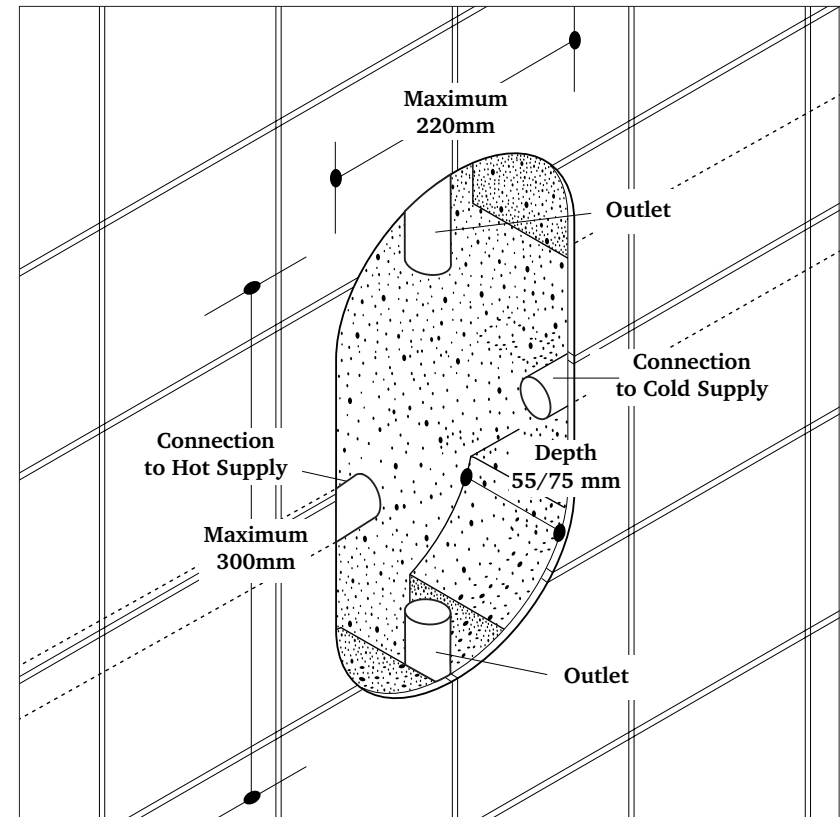
**Pumped Showers**

The shower valve can be used on a gravity fed pumped system. The use of a Surrey or Essex flange connection to the hot water cylinder will ensure an independent supply of hot water to the valve; this action will stop air being drawn into the system.

NB Please follow pump manufacturers' instructions relating to the siting and water feed details to the pump. Keep all pipework runs as short as possible for maximum shower performance.

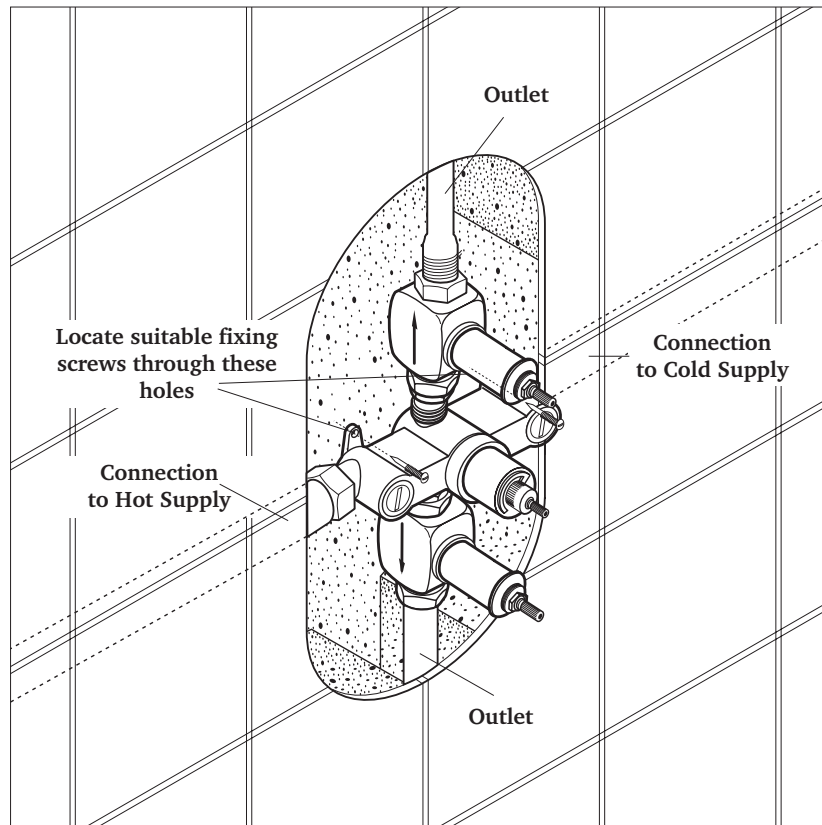
N.B. Wherever possible 22mm pipework should be used to the pump. If non-return valves are fitted to the pump you should remove the ones from the valve inlets to avoid cavitation.

1. INSTALLATION INSTRUCTIONS

**2. SITE PREPARATION**

- Make a cavity in the wall to allow the hot and cold water supply and outlet connections to be made.
- Both hot and cold supply feeds must be **flushed through** before connection to the shower valve is made. Re: WRc byelaw 55.

INSTALLATION INSTRUCTIONS (continued)

**3. CONNECT TO WATER SUPPLIES**

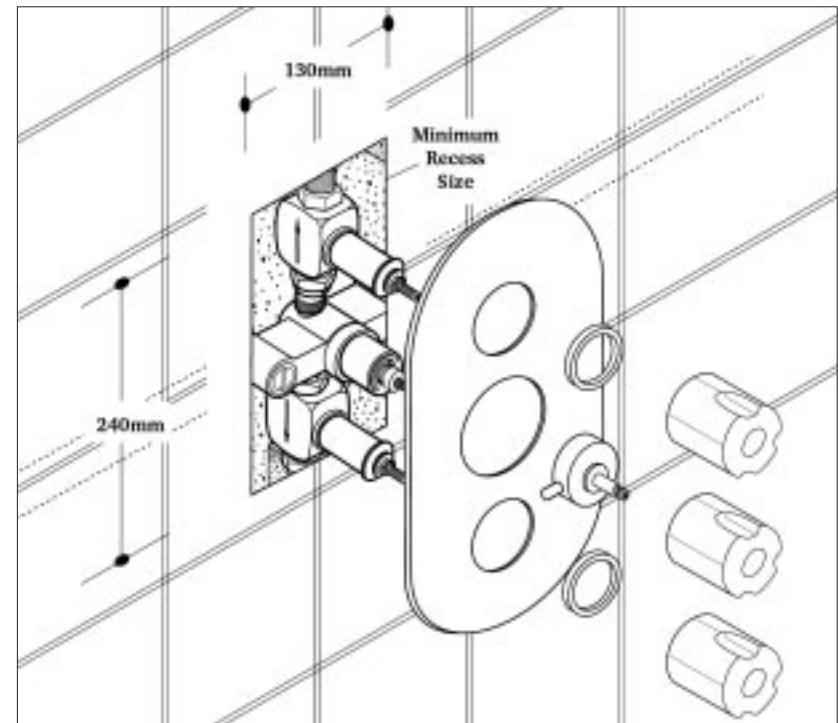
Secure the shower thermostatic control main body within the cavity by means of two suitable screw fixings (not supplied).

- Connect the hot and cold water supply feeds to the shower valve, using a suitable brass parallel thread male iron and swivel connector (not supplied).
- Make connection to shower outlets, using a suitable brass parallel male iron and swivel connector (not supplied).

CHECK FOR ANY LEAKS.

- **NB Please ensure that the area around the concealed valve unit is not filled in. Access must be left for servicing purposes.**

INSTALLATION INSTRUCTIONS (continued)

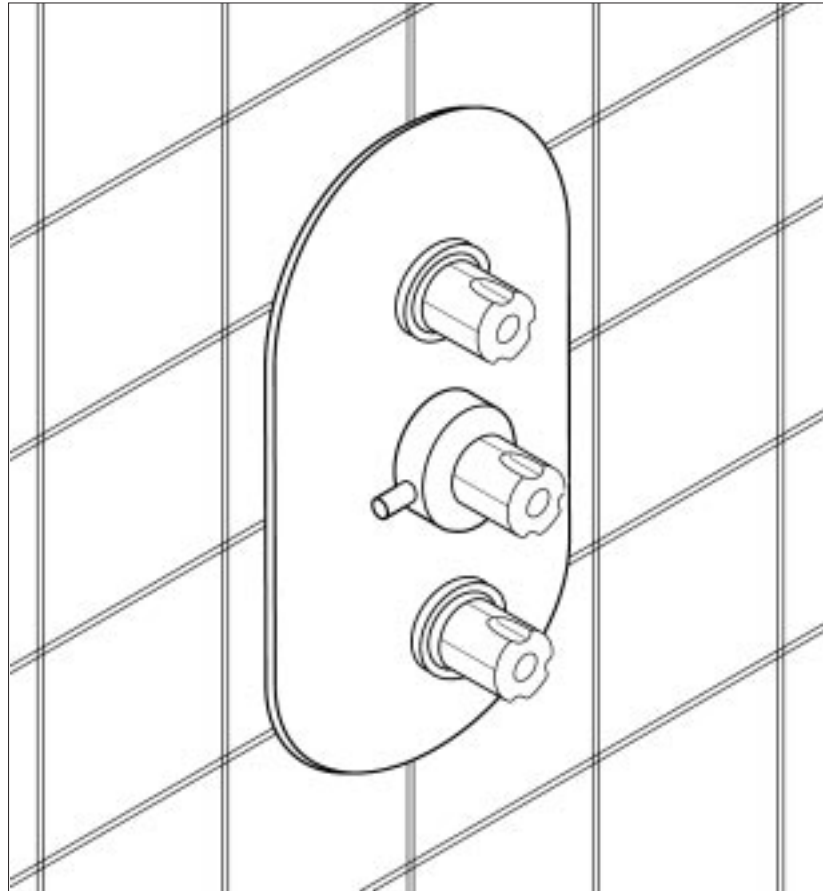
**4. TILE UP/FINISH TO THE MINIMUM RECESS SIZE**

- This will allow for future servicing of the shower valve components.

5. FIT CONCEALING PLATE (Plate may differ in style depending on model)

- Remove 'temperature override housing' from thermostatic control. Note: Turn 'override button housing' anti-clockwise until it stops against the preset 38°C 'stop'.
- Locate concealing plate 'grommet' onto thermostatic control housing and fit concealing plate to valve.
- Carefully refit 'temperature override housing' ensuring that the thermostatic control spindle is not rotated (as this will alter the preset temperature). Note: Ensure that the override button is located against the preset 38°C stop.
- To create a **waterseal**, use a thin line of suitable sealant between the concealing plate and the wall.

INSTALLATION INSTRUCTIONS (continued)



6. FINAL ASSEMBLY

- Fit the control handles. (Shower control handles style may differ depending on model).
- Check the function of the valve. The maximum temperature should be 38°C; if not, see Temperature Adjustment.
- Push indices into position (if fitted in handles).

TEMPERATURE ADJUSTMENT

The maximum temperature of the shower valve has been factory pre-set at 38°C at the override position, if for any reason you wish to adjust the maximum temperature, please follow these instructions:

Temperature adjustment - to increase the preset temperature to 38°C at the override position.

1. Set the shower anti-clockwise at the preset 38°C "stop" position
2. Ensure the shower is running
3. Press the override button and turn in small increments anti-clockwise to reach 38°C at the shower outlet rose or handset.

Note: After each increment allow the valve temperature to stabilize for 10 seconds.

4. Carefully remove the handle and 'temperature override housing' ensuring that the thermostatic control spindle is not rotated (as this will alter the preset temperature).
5. Carefully refit the temperature override housing and handle ensuring that the thermostatic control spindle is not rotated (as this will alter the preset temperature).

Note: Ensure that the override button is located against the 38°C stop on the temperature housing shroud.

Note: if the shower valve does not adjust to the 38°C minimum, this suggests a problem with the incoming cold supply pressure. Please refer to the 'Fault Finding Chart'.

Temperature adjustment - to decrease the preset temperature to 38°C at the override position.

- To decrease the temperature carry out the same procedure as above but with a clockwise action.

FAULT FINDING CHART

GRAVITY or PUMPED SYSTEM	
FAULT	DIAGNOSIS
"Showering temperature is not hot enough"	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure hot water supply is at least 60°C. • Make sure you have equal pressures. • Check for airlocks in pipework. • Ensure there are no inverted 'U's in any of the pipework runs.
"Water goes cold during shower"	<ul style="list-style-type: none"> • Insufficient hot water storage
"When shower is set at cold, the showering temperature is too hot"	<ul style="list-style-type: none"> • Hot and cold supply connections have been made in reverse - reconnect correctly
"Shower temperature is too hot (pumped shower)"	<ul style="list-style-type: none"> • Turn down the flow of hot water from the pump using the in-line isolator valve.

COMBI or OTHER HIGH PRESSURE SYSTEM	
FAULT	DIAGNOSIS
"Showering temperature is not hot enough"	<ul style="list-style-type: none"> • Incoming mains pressure exceeds 5 Bar - ensure you have fitted a pressure reducing valve in the mains supply pipe. • Ensure hot water supply is at least 60°C.
"Valve is very noisy when in use"	<ul style="list-style-type: none"> • Incoming mains pressure exceeds 5 Bar - ensure you have fitted a pressure reducing valve in the mains supply pipe immediately after stopcock to premises.
"The water goes cold whilst showering"	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure the boiler is still firing. Adjust the boiler to the hottest output, not the best flow.
<p>NB Any product guarantees will be invalidated if the internal workings of the valve have been tampered with in anyway. Please call our HELPLINE if you are having any difficulties.</p>	

TRIPLE CONTROL THERMOSTATIC SHOWER VALVE



OWNER'S GUIDE

Issue two

In accordance with our policy of ongoing product development, we reserve the right to change the specification of products and components.

INTRODUCTION

This owner's guide shows you how to install, maintain and generally get the most from your triple control thermostatic shower valve.

WE RECOMMEND INSTALLATION BY A QUALIFIED PLUMBER ONLY

TECHNICAL DATA

This shower valve is suitable for use on all common types of plumbing systems including gravity, pumped, fully modulating combination boilers and high pressure unvented systems.

Minimum operating pressure 1.45PSI

Maximum operating pressure 72.5PSI

Important note: At static water pressures above 72.5PSI, you must install a pressure reducing valve in the mains supply pipe set at 43.5PSI static for optimum results.

As a guide to see if your water pressure is too high simply measure how many pints of water you get from your kitchen tap, with the cold side fully turned on. If you exceed 1.2 gallons (or equivalent) in 30 seconds then you require a pressure reducing valve fitting to your incoming mains supply pipe, immediately after the stopcock to premises.

TEST DATA

These valves have been pressure tested to 217.5PSI.

Before proceeding, please note:

1. The valve must be installed in compliance with local water authority byelaws and water supply byelaws.
2. Read all the instruction manual before proceeding.
3. Only begin the installation when you have all the necessary tools ready.
4. Please check that all the components are in the shower valve box.

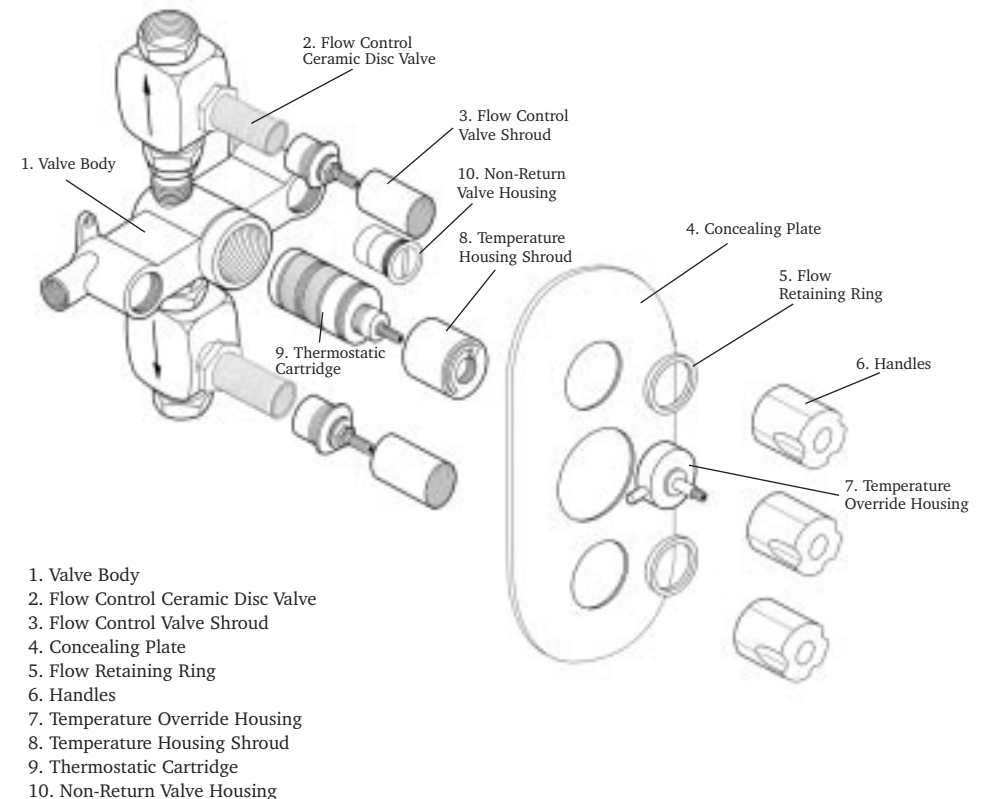
AFTERCARE

When installing or using tools, extra care must be taken to avoid damaging the finish or the fitting. To maintain the appearance of this fitting, please ensure it is cleaned regularly using a clean soft damp cloth only. Abrasive cleaners or detergents must not be used as they may cause surface deterioration.

TRIPLE THERMOSTATIC SHOWER VALVES

This shower valve uses a wax thermostatic cartridge to maintain a constant shower temperature. The valve is **Anti Scald** and will automatically shut down the shower if the cold water supply fails. The valve itself is fitted with three **individual** controls, one to select the showering temperature and two to control the water flow. Once a flow control is turned on, the maximum showering temperature that should be achieved will be a factory pre-set 100°F at override position although this may vary with certain installations. You must ensure that the temperature of your **hot water supply is at least 140°F** for your shower to reach the maximum temperature.

YOUR TRIPLE CONTROL THERMOSTATIC SHOWER VALVE KIT COMPRISES:



1. Valve Body
2. Flow Control Ceramic Disc Valve
3. Flow Control Valve Shroud
4. Concealing Plate
5. Flow Retaining Ring
6. Handles
7. Temperature Override Housing
8. Temperature Housing Shroud
9. Thermostatic Cartridge
10. Non-Return Valve Housing

STEP BY STEP INSTALLATION GUIDE

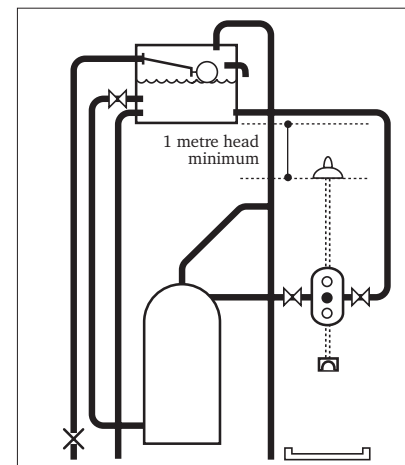
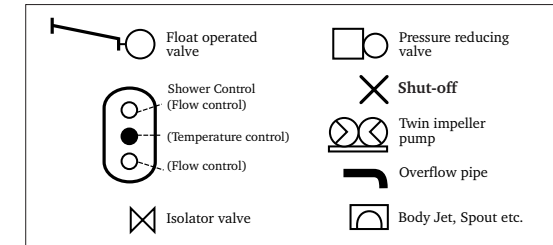
PRE INSTALLATION NOTES

- Identify and check all the parts (**shower control handles and concealing plate styles may differ depending on model**).
- When positioning the valve, ensure you have sufficient pressure for an acceptable shower.
- The hot water feed must **always** be connected to the inlet marked **HOT** of the shower valve.
- Both hot and cold supply feeds must have **accessible isolator valves** fitted in-line for servicing purposes (not supplied).
- Refer to plumbing diagrams for further installation guidelines.
- **Ensure that, after fitting the concealed valve, the area around the valve is left clear and free to allow access for servicing purposes in the future.**

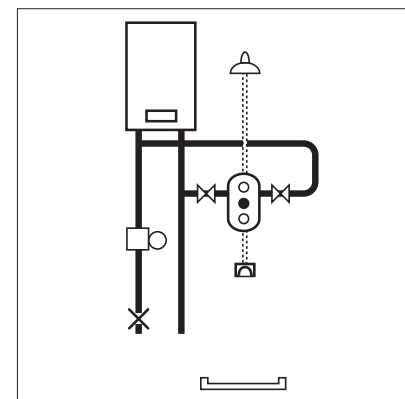
1. PRE INSTALLATION NOTES (continued)

PLUMBING DIAGRAMS

Key to symbols appearing throughout the Pre Installation notes:



N.B. Wherever possible 0.86" pipework should be used.

**Gravity Fed Showers**

The shower valve **must** be fed from a cold water storage tank and a hot water cylinder. The use of a Surrey or Essex flange connection to the hot water cylinder will ensure an independent supply of hot water to the valve; this action will stop air being drawn into the system.

NB Keep all pipework runs as short as possible for maximum shower performance.

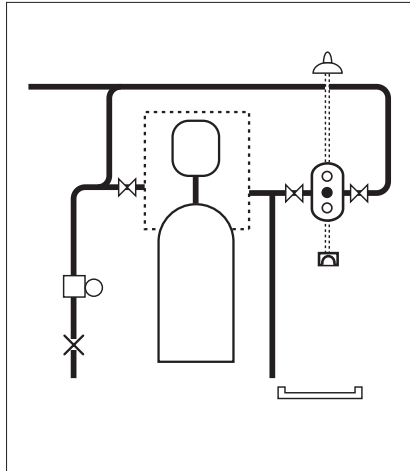
Gas Heated/Combi-Boiler Showers

The shower valve **must** be installed with a **modulating** type combi-boiler or multi-point gas heater. This system will produce a constant flow of water within the operating specifications of the appliance. NB The outlet temperature of the system **must** be capable of supplying hot water **in excess of 140°F**.

A pressure reducing valve may be required to ensure that cold water pressures do not exceed 72.5PSI static.

1. PRE INSTALLATION NOTES (continued)

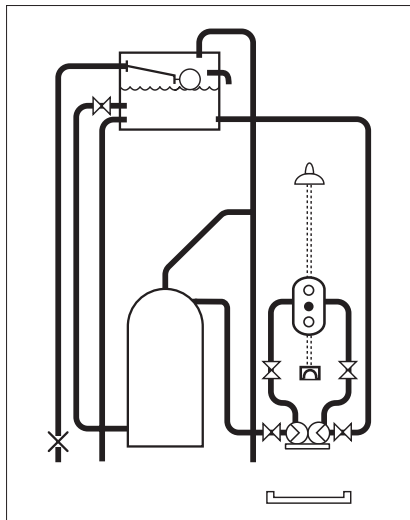
PLUMBING DIAGRAMS (continued)

**Unvented Mains Pressure Showers**

The shower valve can be used on an unvented mains pressure system. This type of system **must** only be installed by a **competent person as per the requirement of Part G of Schedule 1 to the building regulations.**

For systems with no cold water take off after the heaters pressure reducing valve, an additional pressure reducing valve must be fitted, and set, at the same pressure as the heaters.

The water supply pressure to the shower valve must be between 14.5 and 72.5PSI.

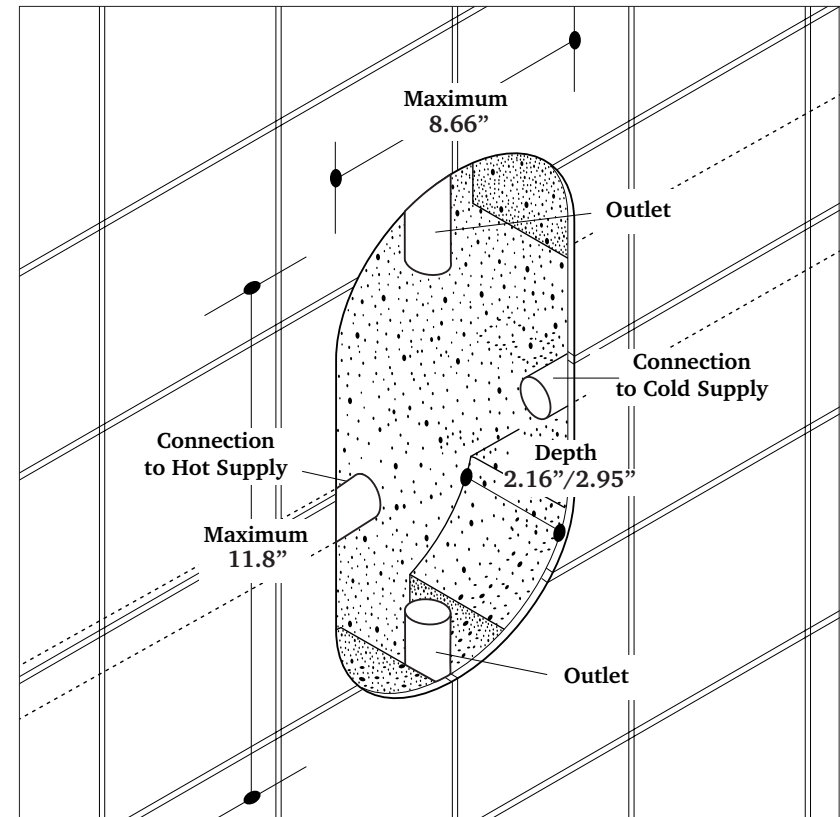
**Pumped Showers**

The shower valve can be used on a gravity fed pumped system. The use of a Surrey or Essex flange connection to the hot water cylinder will ensure an independent supply of hot water to the valve; this action will stop air being drawn into the system.

NB Please follow pump manufacturers' instructions relating to the siting and water feed details to the pump. Keep all pipework runs as short as possible for maximum shower performance.

N.B. Wherever possible $\frac{3}{4}$ " pipework should be used to the pump. If non-return valves are fitted to the pump you should remove the ones from the valve inlets to avoid cavitation.

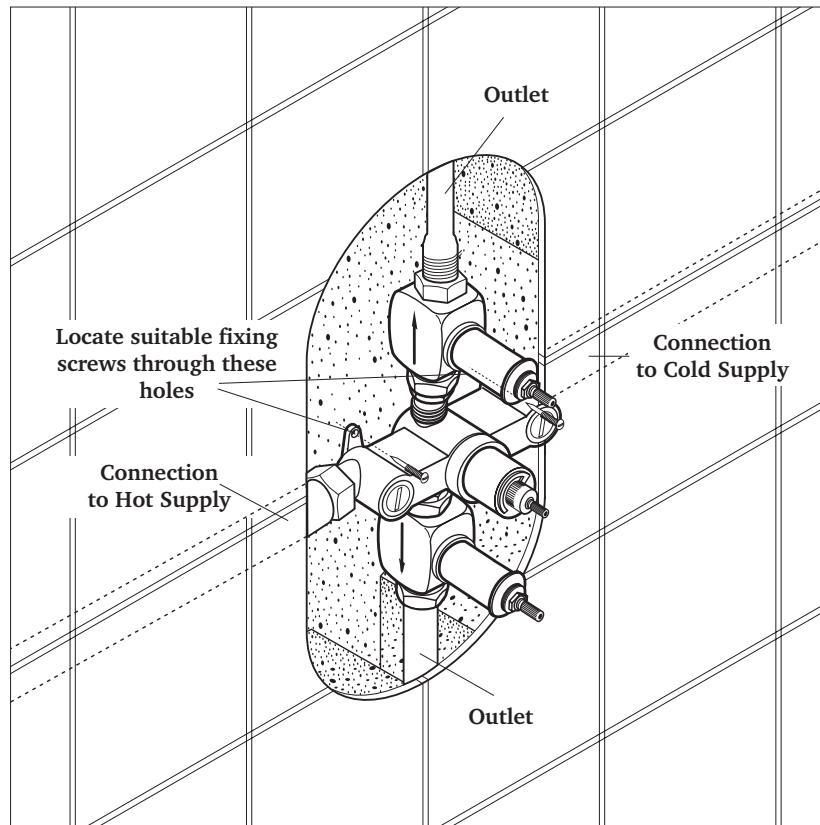
1. INSTALLATION INSTRUCTIONS



2. SITE PREPARATION

- Make a cavity in the wall to allow the hot and cold water supply and outlet connections to be made.
- Both hot and cold supply feeds must be **flushed through** before connection to the shower valve is made. Re: WRc byelaw 55.

INSTALLATION INSTRUCTIONS (continued)

**3. CONNECT TO WATER SUPPLIES**

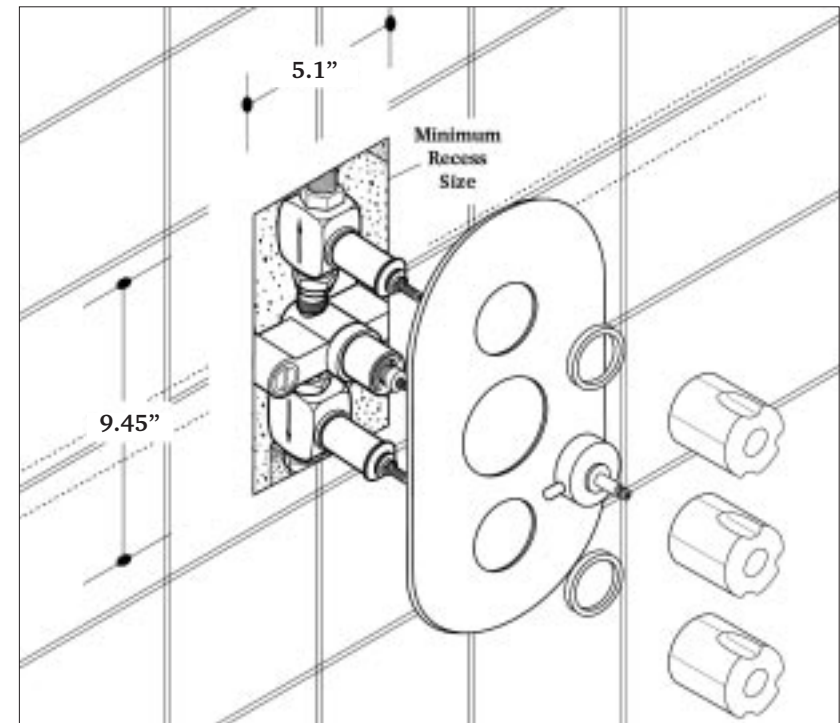
Secure the shower thermostatic control main body within the cavity by means of two suitable screw fixings (not supplied).

- Connect the hot and cold water supply feeds to the shower valve, using a suitable brass parallel thread male iron and swivel connector (not supplied).
- Make connection to shower outlets, using a suitable brass parallel male iron and swivel connector (not supplied).

CHECK FOR ANY LEAKS.

- **NB Please ensure that the area around the concealed valve unit is not filled in. Access must be left for servicing purposes.**

INSTALLATION INSTRUCTIONS (continued)

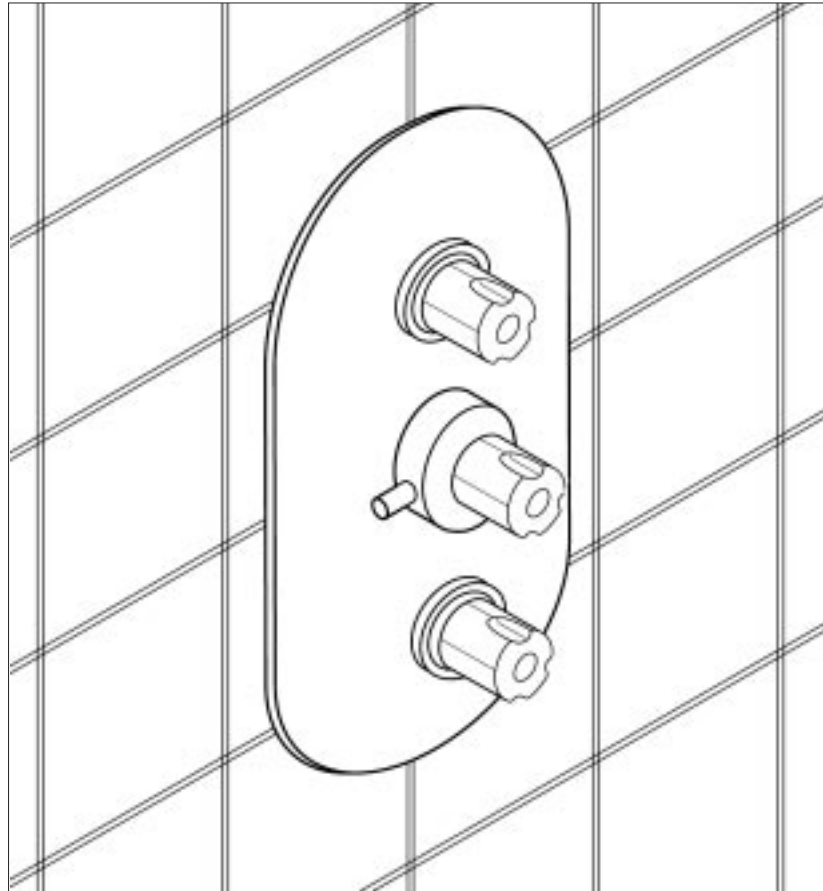
**4. TILE UP/FINISH TO THE MINIMUM RECESS SIZE**

- This will allow for future servicing of the shower valve components.

5. FIT CONCEALING PLATE (Plate may differ in style depending on model)

- Remove 'temperature override housing' from thermostatic control. Note: Turn 'override button housing' anti-clockwise until it stops against the preset 100°F 'stop'.
- Locate concealing plate 'grommet' onto thermostatic control housing and fit concealing plate to valve.
- Carefully refit 'temperature override housing' ensuring that the thermostatic control spindle is not rotated (as this will alter the preset temperature). Note: Ensure that the override button is located against the preset 100°F stop.
- To create a **waterseal**, use a thin line of suitable sealant between the concealing plate and the wall.

INSTALLATION INSTRUCTIONS (continued)



6. FINAL ASSEMBLY

- Fit the control handles. (Shower control handles style may differ depending on model).
- Check the function of the valve. The maximum temperature should be 100°F; if not, see Temperature Adjustment.
- Push indices into position (if fitted in handles).

TEMPERATURE ADJUSTMENT

The maximum temperature of the shower valve has been factory pre-set at 100°F at the override position, if for any reason you wish to adjust the maximum temperature, please follow these instructions:

Temperature adjustment - to increase the preset temperature to 100°F at the override position.

1. Set the shower anti-clockwise at the preset 100°F "stop" position
2. Ensure the shower is running
3. Press the override button and turn in small increments anti-clockwise to reach 100°F at the shower outlet rose or handset.

Note: After each increment allow the valve temperature to stabilize for 10 seconds.

4. Carefully remove the handle and 'temperature override housing' ensuring that the thermostatic control spindle is not rotated (as this will alter the preset temperature).
5. Carefully refit the temperature override housing and handle ensuring that the thermostatic control spindle is not rotated (as this will alter the preset temperature).

Note: Ensure that the override button is located against the 100°F stop on the temperature housing shroud.

Note: if the shower valve does not adjust to the 100°F minimum, this suggests a problem with the incoming cold supply pressure. Please refer to the 'Fault Finding Chart'.

Temperature adjustment - to decrease the preset temperature to 100°F at the override position.

- To decrease the temperature carry out the same procedure as above but with a clockwise action.

FAULT FINDING CHART

GRAVITY or PUMPED SYSTEM	
FAULT	DIAGNOSIS
"Showering temperature is not hot enough"	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure hot water supply is at least 140°F. • Make sure you have equal pressures. • Check for airlocks in pipework. • Ensure there are no inverted 'U's in any of the pipework runs.
"Water goes cold during shower"	<ul style="list-style-type: none"> • Insufficient hot water storage
"When shower is set at cold, the showering temperature is too hot"	<ul style="list-style-type: none"> • Hot and cold supply connections have been made in reverse - reconnect correctly
"Shower temperature is too hot (pumped shower)"	<ul style="list-style-type: none"> • Turn down the flow of hot water from the pump using the in-line isolator valve.

COMBI or OTHER HIGH PRESSURE SYSTEM	
FAULT	DIAGNOSIS
"Showering temperature is not hot enough"	<ul style="list-style-type: none"> • Incoming mains pressure exceeds 72.5PSI - ensure you have fitted a pressure reducing valve in the mains supply pipe. • Ensure hot water supply is at least 140°C.
"Valve is very noisy when in use"	<ul style="list-style-type: none"> • Incoming mains pressure exceeds 72.5PSI - ensure you have fitted a pressure reducing valve in the mains supply pipe immediately after shut-off to premises.
"The water goes cold whilst showering"	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure the boiler is still firing. Adjust the boiler to the hottest output, not the best flow.
<p>NB Any product guarantees will be invalidated if the internal workings of the valve have been tampered with in anyway. Please call our HELPLINE if you are having any difficulties.</p>	

MITIGEUR THERMOSTATIQUE À TRIPLE COMMANDE



MODE D'EMPLOI

Numéro deux

INTRODUCTION

Ce mode d'emploi vous indique la façon d'installer, d'entretenir et plus généralement d'obtenir le rendement optimum de votre mitigeur thermostatique à triple commande.

NOUS RECOMMANDONS DE FAIRE APPEL EXCLUSIVEMENT À UN PLOMBIER QUALIFIÉ POUR L'INSTALLATION

FICHE TECHNIQUE

Ce mitigeur de douche convient à une utilisation sur tous les types communs de systèmes de plomberie, y compris les systèmes à gravité, à pompe, les chaudières mixtes entièrement modulantes et les systèmes sous haute pression sans prise d'air.

Pression nominale minimum : 0,1 bar.

Pression nominale maximum : 5 bars.

Note importante : En cas de pression d'eau statique supérieure à 5 bars, il est impératif de monter un réducteur de pression dans le tuyau de canalisation et de le régler sur une pression statique de 3 bars pour obtenir des résultats optimaux.

A titre indicatif, pour vérifier si votre pression d'eau est trop élevée, il vous suffit de mesurer le nombre de litres d'eau que vous obtenez de votre robinet d'évier de cuisine, le côté froid ouvert à fond. Si vous obtenez plus de 4,5 litres d'eau en l'espace de 30 secondes, il vous faut absolument monter un réducteur de pression sur votre canalisation d'arrivée d'eau, juste en aval du robinet d'arrêt dans le bâtiment.

DONNÉES D'ESSAI

Ces mitigeurs ont été soumis à des essais de pression jusqu'à 15 bars.

Avant toute chose, veuillez prendre connaissance des remarques suivantes :

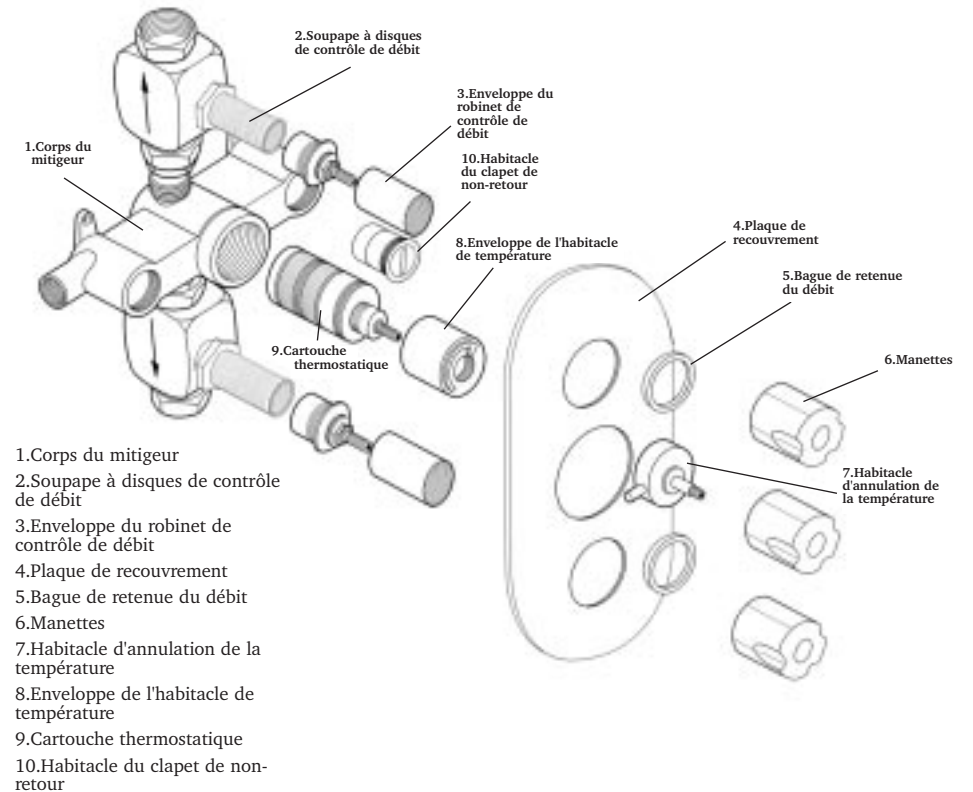
1. Le mitigeur doit être posé en conformité avec les arrêtés de l'organisme local chargé de l'eau et avec les arrêtés concernant l'approvisionnement en eau.
2. Veuillez lire l'intégralité du manuel avant de commencer.
3. Ne commencez l'installation qu'une fois que tous les outils nécessaires sont prêts.
4. Veuillez vérifier que tous les composants se trouvent bien dans la boîte du mitigeur.

ENTRETIEN

Lors de l'installation ou en cas d'utilisation d'outils, il est nécessaire d'être tout particulièrement vigilant d'éviter d'endommager le fini ou l'accessoire. Pour préserver l'apparence de cet accessoire, veillez à le nettoyer régulièrement, en utilisant exclusivement un chiffon doux, propre et humide. Il est interdit d'utiliser des agents nettoyants ou détergents abrasifs : en effet, ceux-ci risquent de détériorer la surface.

MITIGEUR THERMOSTATIQUE À TRIPLE COMMANDE

Ce mitigeur emploie une cartouche thermostatique en cire pour maintenir une température de douche constante. Le mitigeur est doté d'un dispositif anti-brûlure et se fermera automatiquement en cas de coupure de l'alimentation en eau froide. Le mitigeur à proprement parler est doté de trois commandes individuelles : l'une pour sélectionner la température de l'eau, et les autres pour en contrôler le débit. Une fois qu'une des commandes de débit est ouverte, la température maximale de la douche que vous pouvez obtenir est réglée en usine à 38 °C à la position d'annulation, même si des variations peuvent exister sur certaines installations. Vous devez vous assurer que la température de votre arrivée en eau chaude est d'au moins 60°C pour permettre à votre douche de parvenir à la température maximale.

VOTRE KIT DU MITIGEUR THERMOSTATIQUE À TRIPLE COMMANDE EST COMPOSÉ DES ÉLÉMENTS SUIVANTS :

GUIDE D'INSTALLATION À ÉTAPES SUCCESSIVES

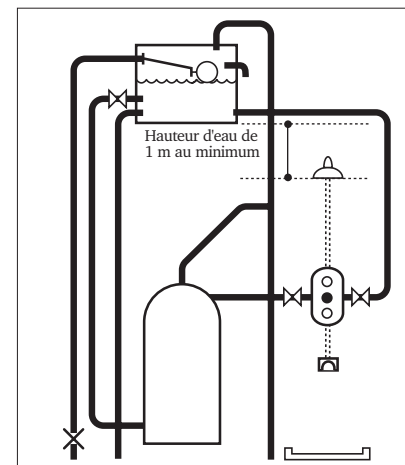
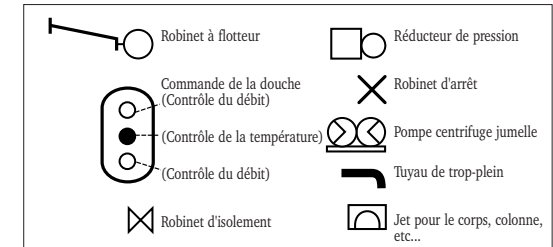
NOTES PRÉALABLES À L'INSTALLATION

- Identifiez toutes les pièces et vérifiez-les (le design de la manette de commande de la douche et de la plaque de recouvrement peut varier en fonction du modèle).
- Lors de la pose du mitigeur, vérifiez que la pression est suffisante pour obtenir une douche agréable.
- La conduite d'alimentation en eau chaude doit toujours être raccordée à l'orifice d'admission marqué HOT (chaud) du mitigeur.
- Les conduites d'alimentation en eau chaude et en eau froide doivent être dotées de robinets d'isolement accessibles (non fournis), installés en ligne pour pouvoir procéder à des opérations d'entretien
- Reportez-vous aux diagrammes de plomberie pour de plus amples consignes en matière d'installation.
- Une fois le mitigeur encastré monté, vérifiez que la partie qui entoure le mitigeur est dégagée et permet à procéder à des opérations d'entretien futures.

1. NOTES PRÉALABLES À L'INSTALLATION (suite)

DIAGRAMMES DE PLOMBERIE

Légende des symboles qui apparaissent tout au long des notes préalables à l'installation :

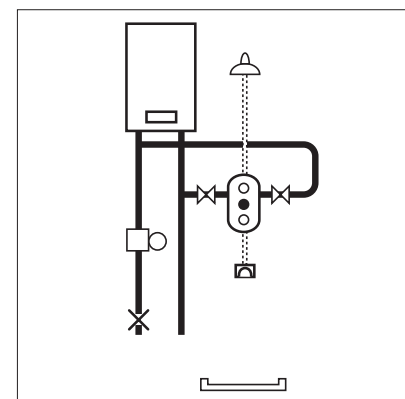


N.B. Dans la mesure du possible, il est recommandé d'utiliser des tuyaux de 22 mm.

Douches alimentées par gravité

Le mitigeur doit être alimenté à partir d'un réservoir d'approvisionnement en eau froide et d'un ballon d'eau chaude. La pose d'un raccord à brides Surrey ou Essex sur le ballon d'eau chaude garantira une alimentation indépendante d'eau chaude vers le mitigeur, empêchant ainsi l'air de pénétrer dans le système.

N.B. : Faites en sorte que les longueurs de tuyaux soient les plus courtes possibles, pour dégager le maximum de performances de votre douche.

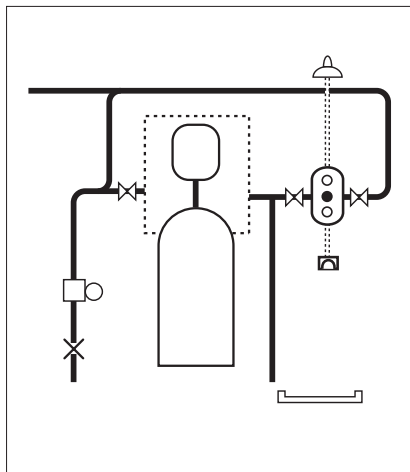


Douches chauffées au gaz/mixtes

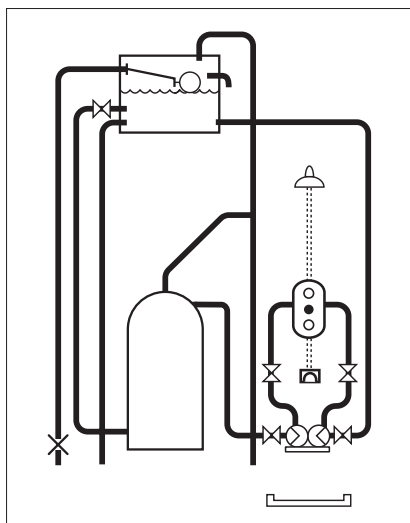
Le mitigeur doit être installé sur une chaudière mixte à modulation ou une chaudière à gaz multipoint. Ce système produit un débit d'eau constant, dans les limites des spécifications de fonctionnement de l'appareil. NB La température de sortie du système doit pouvoir envoyer de l'eau chaude allant jusqu'à 60°C. Un réducteur de pression peut s'avérer nécessaire pour veiller à ce que les pressions d'eau froide ne dépassent pas une pression statique de 5 bars.

1. NOTES PRÉALABLES À L'INSTALLATION (suite)

DIAGRAMMES DE PLOMBERIE (suite)

**Douches à pression de canalisation sans prise d'air**

Le mitigeur peut être utilisé sur un système à pression de canalisation sans prise d'air. Ce type de système doit être exclusivement monté par un installateur qualifié, conformément à la prescription de la Partie G de l'Annexe 1 des règlements de construction. Pour les systèmes dépourvus de prise d'eau froide en aval du réducteur de pression de la chaudière, il est nécessaire d'installer un réducteur de pression supplémentaire et de le régler à la même pression que celle de la chaudière. La pression d'alimentation de l'eau du mitigeur doit être comprise entre 1 et 5 bars.

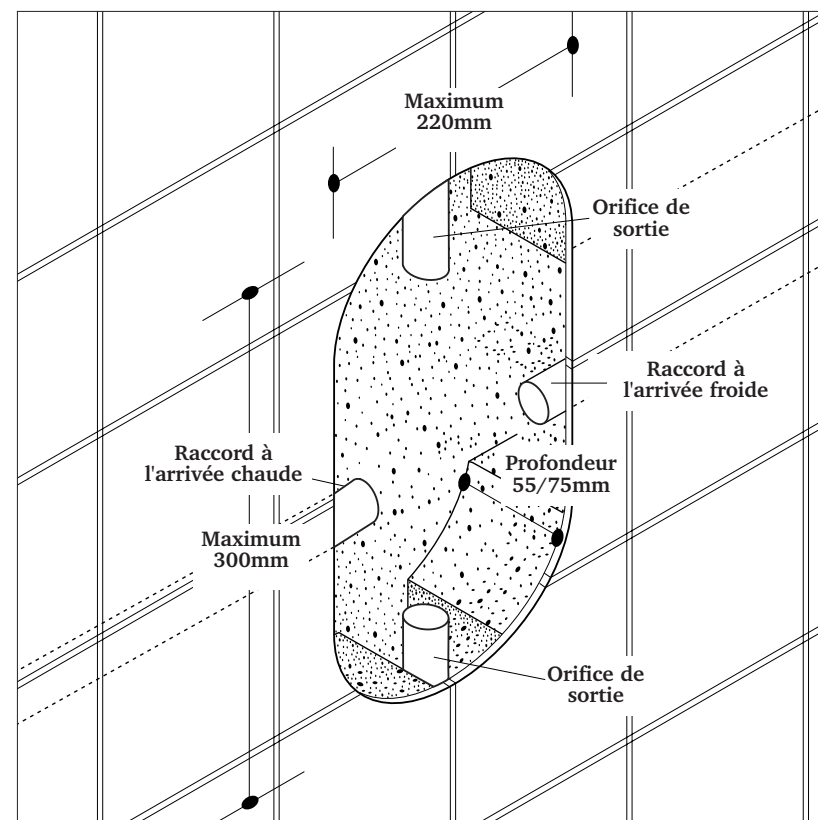
**Douches à pompe**

Le mitigeur peut être monté sur un système à pompe alimenté par gravité. La pose d'un raccord à brides Surrey ou Essex sur le ballon d'eau chaude garantira une alimentation indépendante d'eau chaude vers le mitigeur, empêchant ainsi l'air de pénétrer dans le système.

NB Il est important d'observer les consignes du fabricant de la pompe concernant le positionnement et l'alimentation en eau vers la pompe. Faites en sorte que les tuyaux soient les plus courts possibles, pour dégager le maximum de performances de votre douche.

N.B. Dans la mesure du possible, il est recommandé d'utiliser des tuyaux de 22 mm pour les raccords à la pompe. Si la pompe est dotée de robinets de non-retour, vous devez enlever ceux qui se trouvent au niveau des admissions du mitigeur pour empêcher toute cavitation.

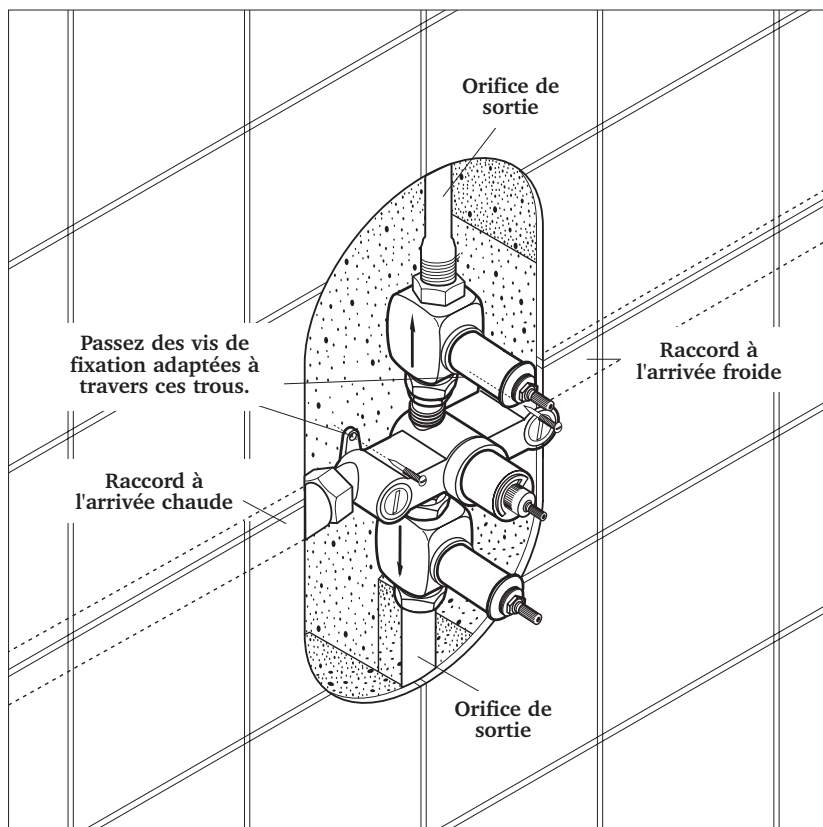
1. CONSIGNES D'INSTALLATION



2. PRÉPARATION DES LIEUX

- Creusez un renforcement dans le mur suffisamment grand pour permettre d'y effectuer les raccordements d'arrivée en eau chaude et en eau froide et les raccords de sortie.
- Il est nécessaire de rincer à grande eau la conduite d'alimentation d'eau chaude et celle d'eau froide avant de les raccorder au mitigeur. Voir : Arrêté WRc n° 55.

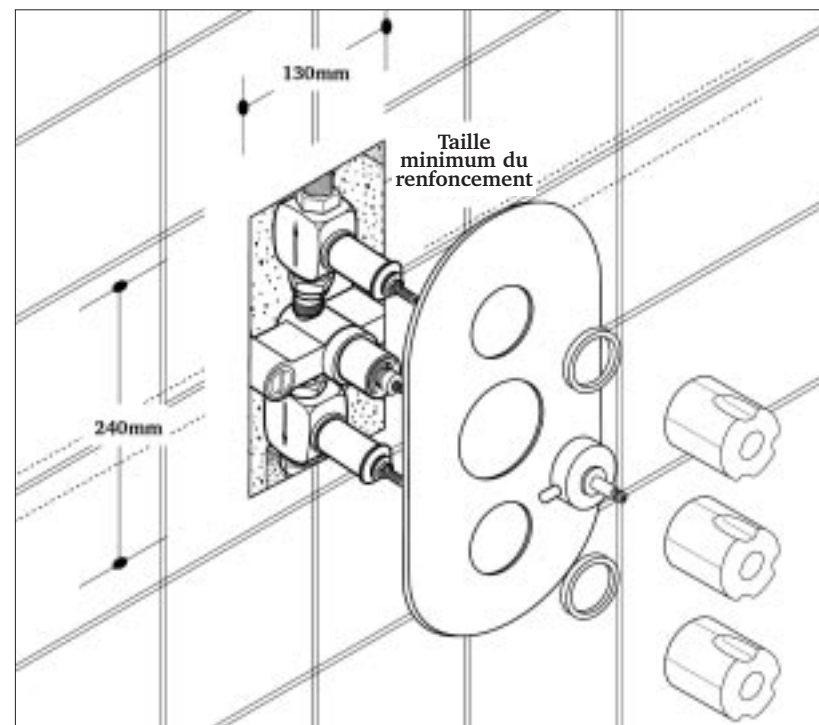
CONSIGNES D'INSTALLATION - (suite)



3. RACCORDEMENT AUX ARRIVÉES EN EAU

- Montez le corps principal du mitigeur thermostatique à l'intérieur du renforcement à l'aide de deux vis (non fournies).
- Raccordez au mitigeur les conduites d'alimentation en eau chaude et en eau froide, à l'aide d'un adaptateur à filet droit en laiton et d'un raccord à écrou pivotant (non fournis).
- Faites les raccords à l'orifice de sortie de la douche, à l'aide d'un adaptateur à filet droit en laiton et d'un raccord à écrou pivotant (non fournis).
- **VÉRIFIEZ QU'IL N'Y A PAS DE FUITES.**
- **NB** Veillez à ne pas combler la zone qui entoure le mitigeur encastré. Il est important d'y permettre l'accès à des fins d'entretien.

CONSIGNES D'INSTALLATION - (suite)



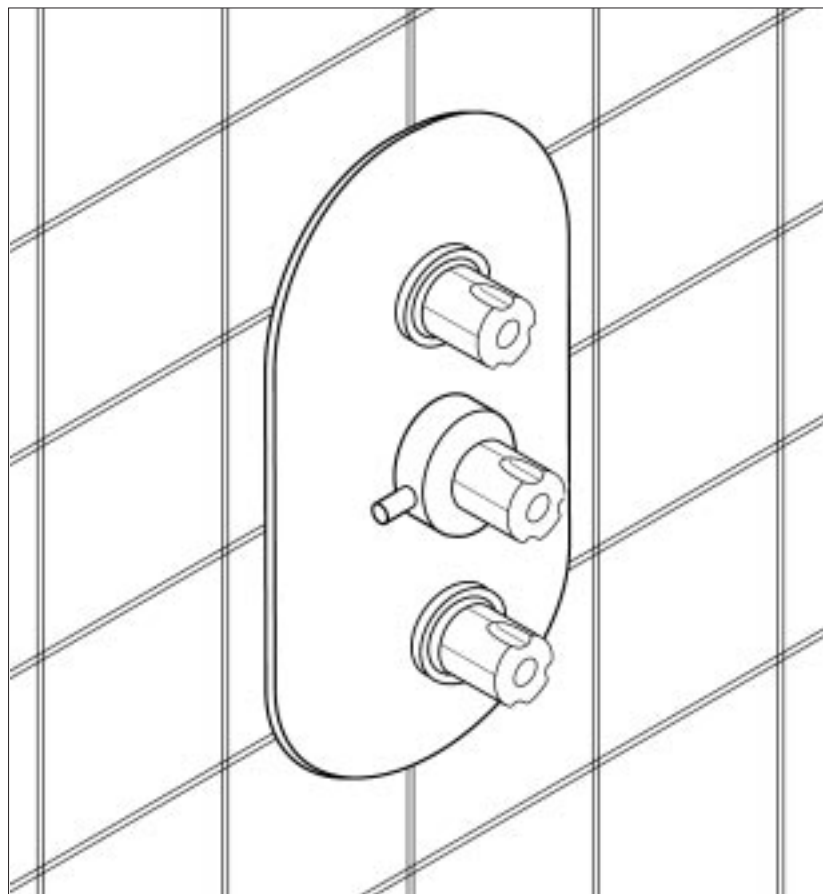
4. CARRELEZ / FINISSEZ JUSQU'À LA TAILLE MINIMUM DU RENFORCEMENT

- Cela permettra d'assurer l'entretien futur des éléments du mitigeur.

5. MONTAGE DE LA PLAQUE DE RECOUVREMENT (Le type de plaque peut varier en fonction du modèle).

- Enlevez 'l'habitacle d'annulation de la température' de la commande thermostatique. Note : Tournez 'l'habitacle du bouton d'annulation' dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il butte contre l'arrêt pré réglé à 38°C.
- Présentez l'oeillet de la plaque de recouvrement sur l'habitacle de la commande thermostatique et posez la plaque de recouvrement au-dessus du mitigeur.
- Remontez 'l'habitacle d'annulation de la température' en faisant bien attention à ne pas tourner la tige de la commande thermostatique (sinon la température pré réglée risquerait de s'en trouver modifiée). Note : Veillez à mettre le bouton d'annulation contre la butée pré réglée à 38°C.
- Pour obtenir un joint d'eau parfait, posez une fine pellicule de produit d'étanchéité adapté entre la plaque de recouvrement et le mur.

CONSIGNES D'INSTALLATION - (suite)



6. MONTAGE FINAL

- Montez les manettes de commande (le style de manette de commande de la température peut varier en fonction du modèle).
- Vérifiez que le mitigeur fonctionne bien. La température maximale doit être de 38°C. Si ce n'est pas le cas, reportez-vous à la rubrique "Réglage de la température".
- Enfoncez les index pour les mettre en place (si les manettes en sont pourvues).

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

La température maximale du mitigeur a été pré-réglée en usine à 38°C au niveau de la butée d'annulation. Si pour quelque raison que ce soit, vous souhaitez ajuster la température maximale, veuillez suivre les consignes suivantes :

Réglage de la température : pour augmenter la température pré-réglée à 38°C au niveau de la butée d'annulation.

1. Tournez la manette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en position de 'butée' à 38°C.
2. Vérifiez que la douche fonctionne bien.
3. Enfoncez le bouton d'annulation puis tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre par petits échelons pour atteindre 38°C au niveau de la pomme ou du pommeau à main de la douche.
Note : Après chaque échelon, attendez une dizaine de secondes que la température du mitigeur se stabilise.
4. Enlevez la manette et l'habitacle d'annulation de la température en faisant bien attention de ne pas tourner la tige de commande thermostatique (autrement la température pré-réglée en serait modifiée).
5. Remettez en place la manette et l'habitacle d'annulation de la température en faisant bien attention de ne pas bouger la tige de commande thermostatique (autrement la température pré-réglée en serait modifiée).

Note : Vérifiez que le bouton d'annulation se trouve bien contre la butée de 38°C sur l'enveloppe de l'habitacle de la température.

Note : Si le mitigeur ne s'ajuste sur la température minimum de 38°C, cela indique qu'il y a un problème au niveau de la pression d'arrivée en eau froide. Veuillez vous reporter à la rubrique 'Tableau de dépannage des pannes'.

Réglage de la température : pour baisser la température pré-réglée à 38°C à la position prioritaire.

- Pour baisser la température, suivez la même procédure que celle visée ci-dessus, mais en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

TABLEAU DE DÉPISTAGE DES PANNES

SYSTÈME PAR GRAVITÉ OU À POMPE	
PANNE	DIAGNOSTIC
"La température de la douche n'est pas assez chaude"	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la température d'arrivée de l'eau chaude est d'au moins 60°C. • Vérifiez que vos pressions sont égales. • Vérifiez qu'il n'y a pas de poches d'air dans la tuyauterie. • Vérifiez qu'il n'y a pas de U à l'envers dans aucune des longueurs de tuyau.
"L'eau devient froide pendant la douche"	<ul style="list-style-type: none"> • Il n'y a pas suffisamment d'eau chaude dans le ballon d'eau chaude
"Lorsque la douche est réglée sur le froid, la température de la douche est trop chaude"	<ul style="list-style-type: none"> • Les raccords d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide ont été inversés : reconnectez-les correctement
"La température de la douche est trop chaude (douche à pompe)"	<ul style="list-style-type: none"> • Baissez le débit d'eau chaude arrivant de la pompe, grâce à un robinet d'isolement en ligne.

CHAUDIÈRE MIXTE OU AUTRE SYSTÈME À HAUTE PRESSION	
PANNE	DIAGNOSTIC
"La température de la douche n'est pas assez chaude"	<ul style="list-style-type: none"> • La pression d'arrivée de la canalisation est supérieure à 5 bars : vérifiez que la canalisation principale est dotée d'un réducteur de pression. • Vérifiez que la température d'arrivée de l'eau chaude est d'au moins 60°C.
"Le mitigeur fait beaucoup de bruit quand il est en marche"	<ul style="list-style-type: none"> • La pression d'arrivée de la canalisation est supérieure à 5 bars : vérifiez que la canalisation principale est dotée d'un réducteur de pression, juste en aval du robinet d'arrêt dans le bâtiment.
"L'eau refroidit pendant la douche"	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la chaudière est bien allumée. Réglez la chaudière sur le niveau le plus chaud, non pas sur le débit le meilleur.
NB Toute garantie de produit sera invalidée en cas d'altération, de quelque manière que ce soit, du fonctionnement interne du mitigeur.	

DREIGRIFF- THERMOSTATDUSCHBATTERIE



ANLEITUNG

EINLEITUNG

Diese Anleitung beschreibt die Installation und Wartung Ihrer Dreigriff-Thermostatduschbatterie, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

WIR EMPFEHLEN, DIE INSTALLATION VON EINEM QUALIFIZIERTEN INSTALLATEUR DURCHFÜHREN ZU LASSEN.

TECHNISCHE DATEN

Diese Duscharmatur ist für alle gängigen Installationssysteme geeignet, einschließlich Schwerkraft- und Pumpsysteme, voll modulierend arbeitende Kombithermen und unbelüftete (geschlossene) Hochdrucksysteme.

Mindestbetriebsdruck 0,1 Bar.

Höchstbetriebsdruck 5 Bar.

Wichtiger Hinweis: Bei einem statischen Wasserdruck von mehr als 5 Bar, muss in der Hauptspeiseleitung ein Druckminderventil eingebaut und auf einen statischen Druck von 3 Bar eingestellt werden, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

Um zu prüfen, ob der Wasserdruck nicht zu hoch ist, kann man den kalten Wasserhahn in der Küche voll aufdrehen, und messen, wieviel Liter Wasser herausfließen. Fließen in 30 Sekunden mehr als 4 Liter Wasser, muss an der Wasserhauptspeiseleitung, unmittelbar nach dem Absperrhahn, ein Druckminderventil eingebaut werden.

PRÜFDATEN

Diese Armaturen wurden im Druckversuch unter 15 Bar getestet.

Bevor Sie fortfahren, bitte Folgendes beachten:

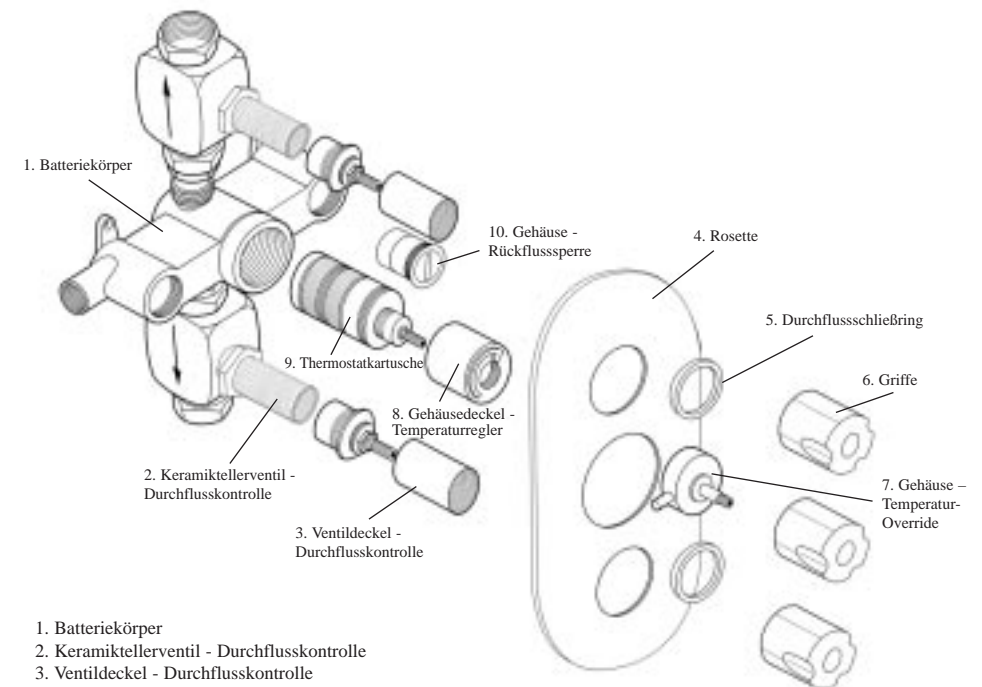
1. Die Armaturen müssen in Übereinstimmung mit den lokalen Wasseramtsverordnungen und Wasserversorgungsverordnungen installiert werden.
2. Vor Beginn der Installation die Anleitung durchlesen.
3. Mit der Installation erst beginnen, wenn alle notwendigen Werkzeuge zur Verfügung stehen.
4. Prüfen, ob sämtliche Bauteile in der Duscharmaturschachtel sind.

SORGFALT UND PFLEGE

Die Installation bzw. Benutzung von Werkzeugen erfordert eine entsprechende Sorgfalt, um eine Beschädigung der Oberfläche bzw. der Armatur zu vermeiden. Um ein makelloses Aussehen dieser Armatur zu bewahren, muss diese regelmäßig gereinigt werden. Für die Reinigung darf nur ein sauberes, feuchtes Tuch verwendet werden. Aggressive und scheuernde Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden, da diese die Oberfläche angreifen könnten. Um zu prüfen, ob der Wasserdruck nicht zu hoch ist, kann man den kalten Wasserhahn in der Küche voll aufdrehen, und messen, wieviel Liter Wasser herausfließen. Fließen in 30 Sekunden mehr als 4 Liter Wasser, muss an der Wasserhauptspeiseleitung, unmittelbar nach dem Absperrhahn, ein Druckminderventil eingebaut werden.

DREIGRIFF-THERMOSTATDUSCHBATTERIEN

Diese Duschbatterie wird über eine Wachsthermostatkartusche gesteuert, um für eine konstante Wassertemperatur zu sorgen. Diese Batterie hat eine Sicherheitssperre zum Schutz gegen Verbrühen, die automatisch betätigt wird und die Dusche abstellt, wenn die Kaltwasserzufuhr ausfällt. Die Batterie verfügt über drei separate Bediengriffe, einer für die Einstellung der Wassertemperatur und zwei für die Einstellung des Durchfluss. Wenn die Dusche eingeschaltet ist, beträgt die maximale Wassertemperatur, die an der Override-Position erreicht werden soll, 38 °C (werksseitig vorgegeben), dieser Wert kann allerdings in bestimmten Installationsfällen variieren. Es muss sichergestellt werden, dass die Temperatur der Warmwasserversorgung mindestens 60 °C beträgt, damit das Wasser die maximale Temperatur erreichen kann.

IHRE DREIGRIFF-THERMOSTATDUSCHBATTERIE BEINHALTET FOLGENDE KOMPONENTEN:

1. Batteriekörper
2. Keramiktellerventil - Durchflusskontrolle
3. Ventildeckel - Durchflusskontrolle
4. Rosette
5. Durchflussschließring
6. Griffe
7. Gehäuse - Temperatur-Override
8. Gehäusedeckel - Temperaturregler
9. Thermostatkartusche
10. Gehäuse - Rückflusssperre

INSTALLATIONSANLEITUNG

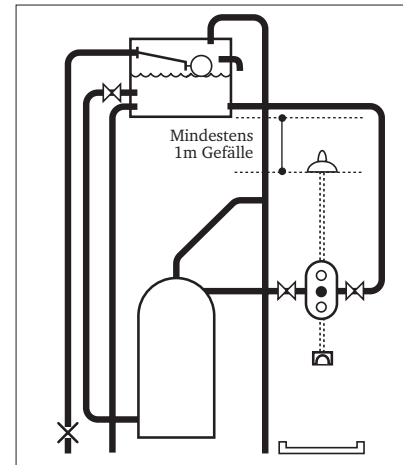
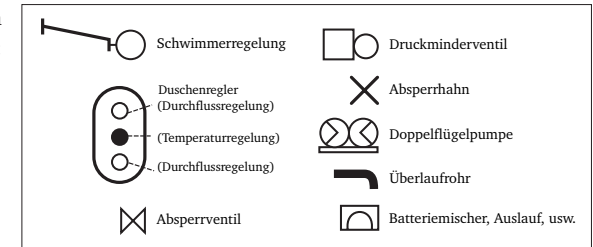
ACHTEN SIE VOR DER INSTALLATION BITTE AUF FOLGENDES:

- Alle Teile identifizieren und überprüfen (Duscheneinstellgriffe und Blende können je nach Modell verschieden sein).
- Vor dem Anbringen der Duschbatterie sicherstellen, ob der Leitungsdruck für den Duschbetrieb ausreicht.
- Die Warmwasserzufuhr muss immer an dem mit HOT gekennzeichneten Anschluss an der Duschbatterie angeschlossen werden.
- Sowohl an Warm- als auch an Kaltwasserzufuhr müssen an zugänglicher Stelle Leitungsabsperrentile (nicht mitgeliefert) eingebaut sein, um Servicearbeiten durchführen zu können.
- Nähere Installationshinweise finden Sie in den Installationsschemas.
- Sicherstellen, dass nach Montage der Unterputzbatterie der Bereich um die Batterie herum frei gelassen wird, um für spätere Servicezwecke den Zugang zu ermöglichen.

1. ACHTEN SIE BITTE VOR DER INSTALLATION AUF FOLGENDES: (Fortsetzung)

INSTALLATIONSSCHEMAS

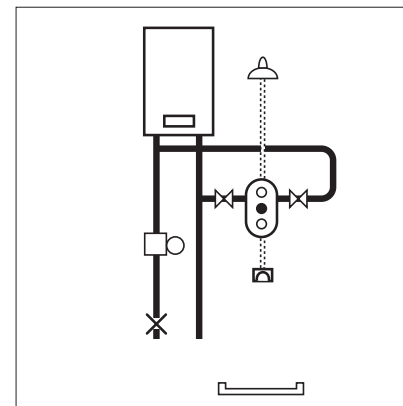
Die auf diesen Seiten verwendeten Symbole:



HINWEIS: Sofern möglich, Leitungen mit 22 mm Durchmesser verwenden.

Schwerkraftsystem (Gefällezuführung)

Die Duscharmatur wird über einen Kaltwassertank und einen Warmwasserspeicher gespeist. Mithilfe einer Surrey- bzw. Essex-Flanschverbindung (Bypass) am Warmwasserspeicher kann eine unabhängige Warmwasserversorgung zur Batterie gewährleistet werden. Dadurch wird vermieden, dass in das System Luft eingeschleust wird.
 HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Leitungslängen so kurz wie möglich sind, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

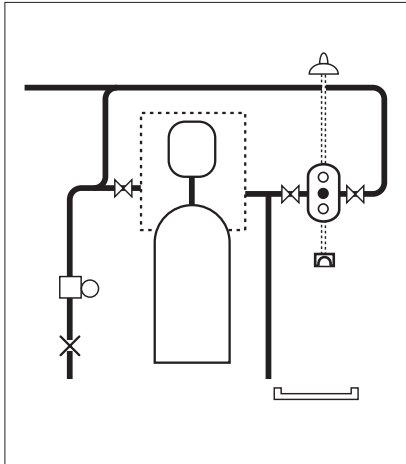


Duschen mit Gasheizung/Kombithermen

Die Duschbatterie muss mit einer modulierend arbeitenden Kombitherme oder einem entsprechend ausgelegten Gas-Wassererhitzer installiert werden. Dieses System wird gemäß Betriebspezifikationen des Gerätes einen konstanten Wasserfluss produzieren.
 HINWEIS: Das System muss eine entsprechende Temperaturleistung erbringen, die es ermöglicht, Warmwasser mit einer Temperatur von über 60°C zu liefern. Es muss eventuell ein Druckminderventil eingesetzt werden, um dafür zu sorgen, dass der statische Kaltwasserdruck nicht über 5 Bar steigt.

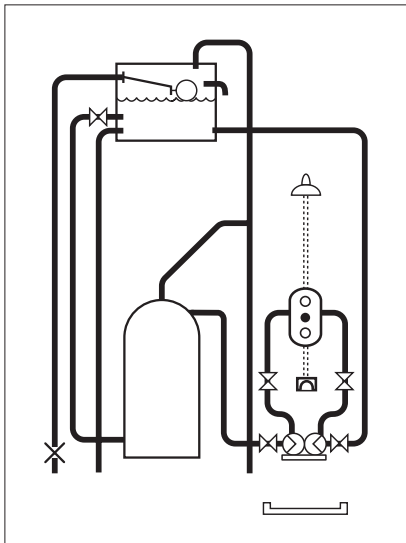
1. ACHTEN SIE BITTE VOR DER INSTALLATION AUF FOLGENDES: (Fortsetzung)

INSTALLATIONSSCHEMAS (Fortsetzung)



Duschen mit unbelüftetem (geschlossenem) Warmwassersystem (Hauptleitungsdruck)

Die Installation für diese Betriebsart muss gemäß Bauordnung von einem Fachmann vorgenommen werden. Bei Systemen ohne Kaltwasserentnahme nach den Druckminderventilen der Erhitzer muss ein zusätzliches Druckminderventil installiert und auf den gleichen Druck wie am Erhitzer eingestellt werden. Der Wasserversorgungsdruck zur Duscharmatur muss zwischen 1 und 5 Bar liegen.



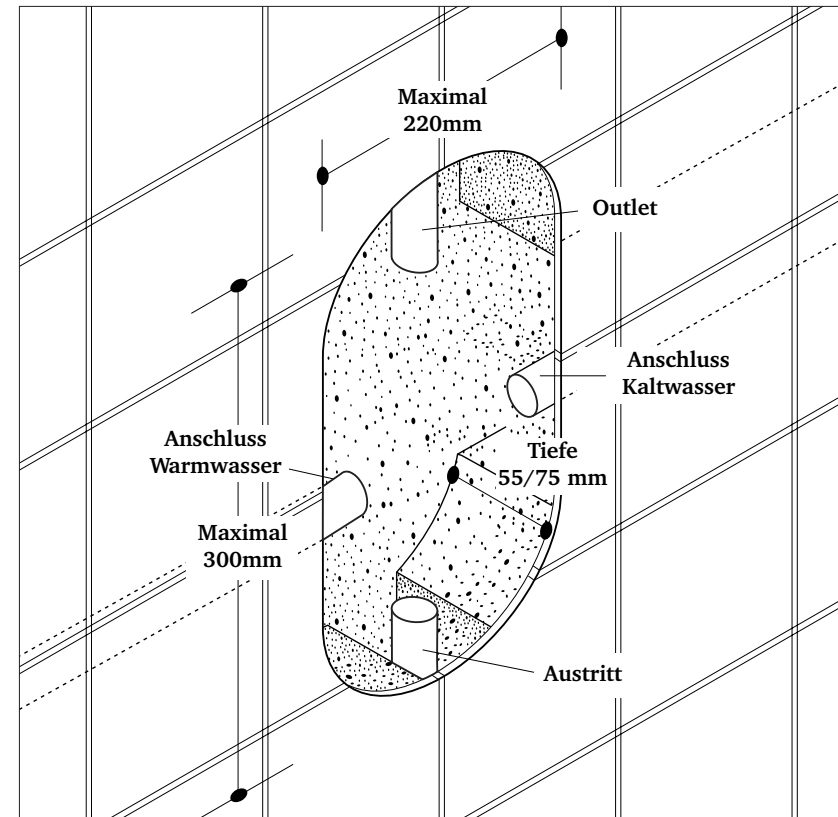
Duschen mit Pumpenbetrieb

Die Duschbatterie kann in einem Schwerkraftsystem (Gefällezuführung) mit Pumpenbetrieb eingesetzt werden. Mithilfe einer Surrey- bzw. Essex-Flanschverbindung (Bypass) am Warmwasserspeicher kann eine unabhängige Warmwasserversorgung zur Batterie gewährleistet werden. Dadurch wird vermieden, dass in das System Luft eingeschleust wird.

HINWEIS: Bitte Anleitungen des Pumpenherstellers für Einbauart und Wasserzufuhr von Pumpe beachten. Achten Sie darauf, dass die Leitungslängen so kurz wie möglich sind, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

HINWEIS: Sofern möglich, zu den Pumpen Leitungen mit 22 mm Durchmesser verwenden. Falls an der Pumpe Rückflusssperren eingebaut sind, müssen die Rückflusssperren, die am Eintritt zur Batterie montiert sind, ausgebaut werden, um Sogbildung zu vermeiden.

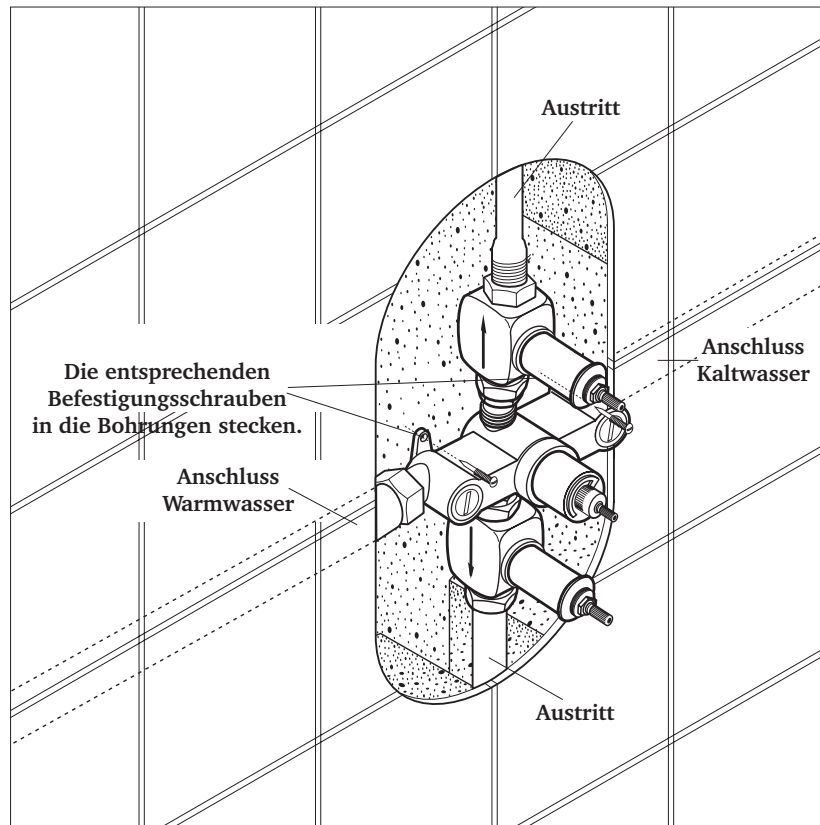
1. INSTALLATIONSANLEITUNG



2. VORBEREITUNG DES INSTALLATIONSORTES

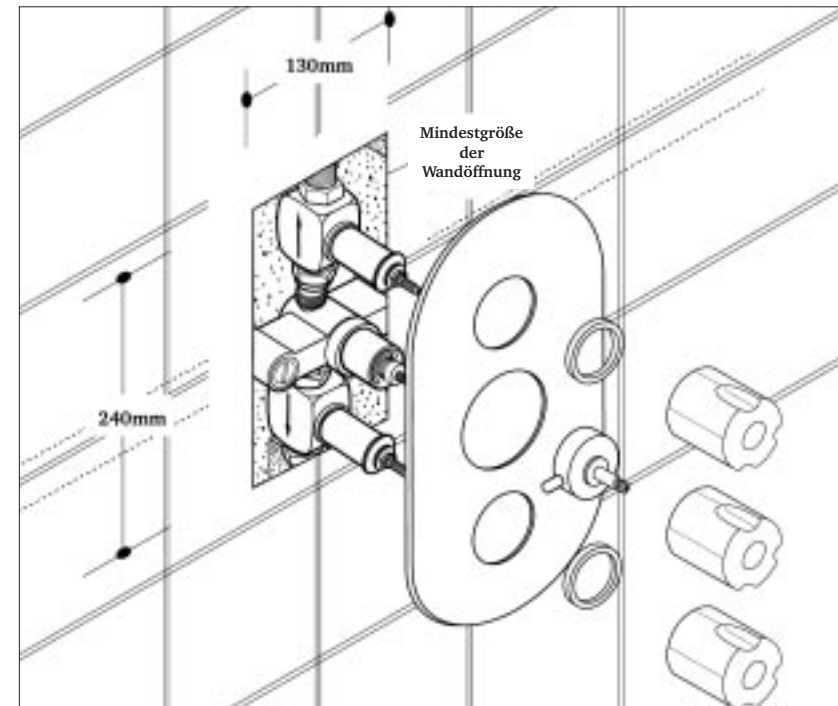
- Die Wand aufstemmen, sodass die Warm- und Kaltwasserversorgungen angeschlossen werden können.
- Die Warm- und Kaltwasserspeiseleitungen müssen durchgespült werden, bevor sie an der Duschbatterie angeschlossen werden. Siehe Wasserversorgungsverordnung

INSTALLATIONSANLEITUNG (Fortsetzung)

**3. ANSCHLUSS AN WASSERZUFUHR**

- Den Hauptkörper des Thermostatreglers mithilfe von zwei geeigneten Montageschrauben in der Wandöffnung befestigen (nicht mitgeliefert).
- Die Warm- und Kaltwasserzuleitungen mithilfe eines geeigneten Verbindungsstückes (nicht mitgeliefert) an der Duscbatterie anschließen.
- Anschluss an Austrittspunkte für Dusche mit passendem Verbindungsstück (nicht mitgeliefert) durchführen.
- **AUF UNDICHTIGKEITEN PRÜFEN.**
- **ANMERKUNG:** Es ist darauf zu achten, dass der Raum um die Unterputzbatterie nicht gefüllt wird. Zugang für Servicezwecke muss frei gehalten werden.

INSTALLATIONSANLEITUNG (Fortsetzung)

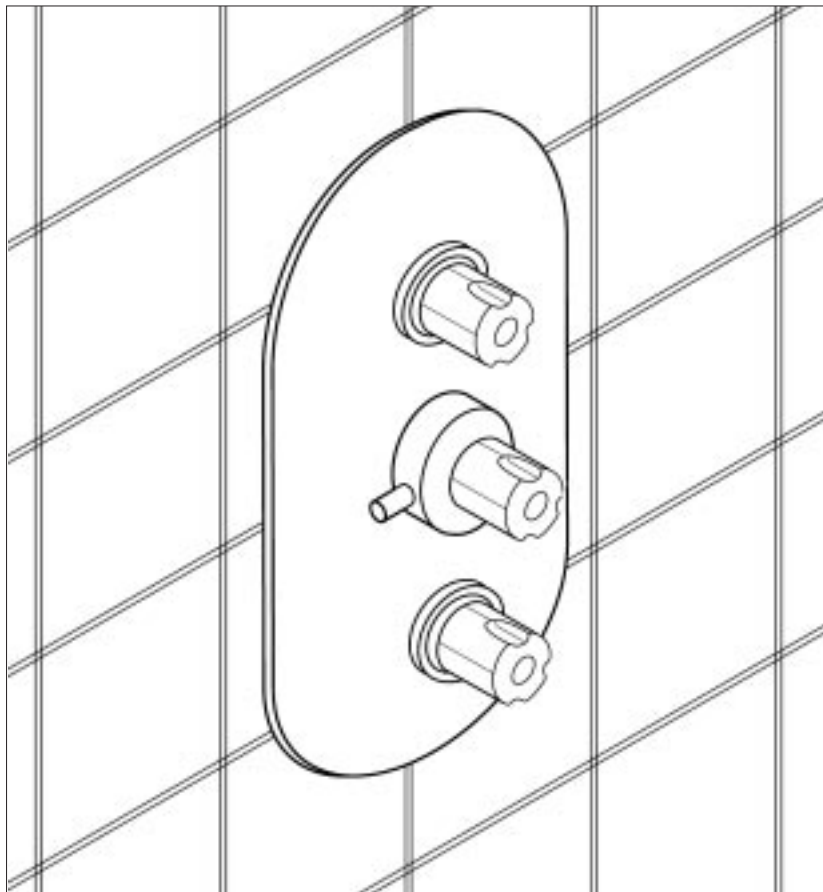
**4. VERFLIESEN/SCHLIESSEN – MINDESTGRÖSSE VON WANDÖFFNUNG EINHALTEN**

- Damit wird der Zugang für künftige Servicearbeiten an den Batteriebauteilen gewährleistet.

5. BLENDE ANBRINGEN (Blende kann je nach Modell verschieden sein)

- Temperatur-Override-Gehäuse vom Thermostatregler abnehmen. Anmerkung: Temperatur-Override-Gehäuse gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag am voreingestellten 38°C-Punkt drehen.
- Dichtung der Blende an Thermostatreglergehäuse positionieren und Blende an Batterie anbringen.
- Temperatur-Override-Gehäuse wieder vorsichtig montieren, dabei darauf achten, dass die Spindel des Thermostatreglers nicht verdreht wird (da sonst die voreingestellte Temperatur geändert wird). Anmerkung: Sicherstellen, dass der Override-Knopf am Anschlag für den voreingestellten 38°-Punkt anliegt.
- Zur Herstellung einer sicheren Wasserdichtung ein passendes Dichtmittel zwischen Blende und Wand dünn auftragen.

INSTALLATIONSANLEITUNG (Fortsetzung)



6. ENDMONTAGE

- Einstellgriffe montieren. (Duscheneinstellgriffe können je nach Modell verschieden sein.)
- Die Funktion der Batterie überprüfen. Die maximale Wassertemperatur sollte 38 °C betragen. Falls nicht, siehe Temperatureinstellung.
- Indizes hineindrücken (falls an Griffen fixiert).

TEMPERATUREINSTELLUNG

Die maximale Wassertemperatur für die Duschbatterie wurde werksseitig auf 38 °C eingestellt, die an der Override-Position erreicht wird. Falls Sie aus irgendeinem Grund die maximale Wassertemperatur ändern möchten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

Temperatureinstellung – Erhöhung der voreingestellten Temperatur auf 38°C an der Override-Position.

1. Regler an der voreingestellten 38°C-Stopp-Position gegen den Uhrzeigersinn verstellen.
2. Sicherstellen, dass Dusche eingeschaltet ist.
3. Den Override-Knopf drücken und Regler in kleinen Schritten gegen den Uhrzeigersinn verstellen, bis am Austritt bzw. an der Handbrause 38 °C erreicht ist. Anmerkung: Nach jeder Verstellung etwa 10 Sekunden warten, damit sich die Wassertemperatur der Batterie stabilisieren kann.
4. Temperatur-Override-Gehäuse vorsichtig abnehmen, dabei darauf achten, dass die Spindel des Thermostatreglers nicht verdreht wird (da sonst die voreingestellte Temperatur geändert wird).
5. Temperatur-Override-Gehäuse wieder vorsichtig montieren, dabei darauf achten, dass die Spindel des Thermostatreglers nicht verdreht wird (da sonst die voreingestellte Temperatur geändert wird).
Anmerkung: Sicherstellen, dass der Override-Knopf am 38°C-Anschlag des Temperaturgehäuseaufsatzes anliegt.
Anmerkung: Wenn sich die Duschbatterie nicht auf den Mindestwert von 38 °C einstellen lässt, liegt dies eventuell am Druck der Kaltwasserzufuhr. Siehe „Störungsbehebung“.

Temperatureinstellung – Senkung der voreingestellten Temperatur auf 38°C an der Override-Position.

- Um die Temperatur zu senken, die gleichen Schritte wie oben, aber im Uhrzeigersinn, ausführen.

STÖRUNGSBEHEBUNG

SCHWERKRAFT- ODER PUMPSYSTEME	
PROBLEM	DIAGNOSE
Wasser ist nicht heiß genug	<ul style="list-style-type: none"> • Sicherstellen, dass Warmwasser mindestens 60 °C ist • Sicherstellen, dass Drücke gleich stark sind. • Auf Lufteinschlüsse in Leitung prüfen • Sicherstellen, dass in der Leitung keine Kurvenstücke verkehrt herum eingebaut sind
Wasser wird beim Duschen kalt	<ul style="list-style-type: none"> • Nicht genug Warmwasser gespeichert
Wassertemperatur ist zu heiß, obwohl Dusche auf kalt eingestellt ist	<ul style="list-style-type: none"> • Warm- und Kaltwasseranschlüsse verkehrt angeschlossen - korrekt anschließen
Wassertemperatur ist zu hoch (Pumpensystem)	<ul style="list-style-type: none"> • Den Durchfluss der Warmwasserspeisung von Pumpe mittels Leitungsabsperrventil reduzieren

KOMBITHERME ODER ANDERE HOCHDRUCKANLAGE	
PROBLEM	DIAGNOSIS
Wasser ist nicht heiß genug	<ul style="list-style-type: none"> • Hauptleitungsdruck liegt über 5 Bar. Sicherstellen, dass in Hauptleitung ein Druckminderventil eingebaut ist. • Sicherstellen, dass Warmwasser mindestens 60 °C ist
Armaturn macht im Betrieb laute Geräusche	<ul style="list-style-type: none"> • Hauptleitungsdruck liegt über 5 Bar. Sicherstellen, dass in Hauptleitung unmittelbar nach Absperrhahn ein Druckminderventil eingebaut ist.
Wasser wird beim Duschen kalt	<ul style="list-style-type: none"> • Sicherstellen, dass die Therme noch heizt Therme auf höchste Temperatur einstellen (nicht auf maximalen Durchfluss)
<p>Anmerkung: Sämtliche Bestimmungen der Produktgarantie werden ungültig bzw. unwirksam, wenn am internen Mechanismus der Armaturn irgendwelche Eingriffe vorgenommen wurden.</p>	

Änderungen vorbehalten.

MISCELATORE TERMOSTATICO A COMANDO TRIPLO PER DOCCE



GUIDA DELL'UTENTE

Seconda edizione

INTRODUZIONE

Questa guida dell'utente tratta l'installazione e la manutenzione del miscelatore termostatico a comando triplo per docce, ed in generale come utilizzarlo al meglio.

L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA ESCLUSIVAMENTE DA UN IDRAULICO CERTIFICATO

DATI TECNICI

Questo miscelatore per docce è adatto all'utilizzo in tutti gli impianti idraulici di tipo comune, compresi quelli a gravità, a pressione, con caldaie miste interamente modulanti e ad alta pressione senza sfiatatoio.

Pressione minima di funzionamento 0,1 bar.

Pressione massima di funzionamento 5 bar

Nota importante: Con pressioni statiche dell'acqua superiori a 5 bar, è necessario installare una valvola riduttrice della pressione sul tubo di alimentazione ed impostarla a 3 bar statici, per risultati ottimali.

Per verificare se la pressione dell'acqua è eccessiva, basta contare quanti litri di acqua si ottengono dal rubinetto della cucina con l'acqua fredda completamente aperta. Se si superano 4,5 litri in 30 secondi, è necessario installare una valvola riduttrice di pressione sul tubo di alimentazione in arrivo, subito dopo il rubinetto di arresto ai locali.

DATI DI PROVA

Questi miscelatori sono stati testati a 15 bar.

Prima di procedere si noti quanto segue:

1. Il miscelatore deve essere installato secondo le normative locali in materia di idraulica e distribuzione dell'acqua.
2. Leggere tutto il manuale d'istruzioni prima di procedere.
3. Iniziare l'installazione solo dopo aver approntato tutti gli attrezzi necessari.
4. Verificare che tutti i componenti siano contenuti nella scatola del miscelatore.

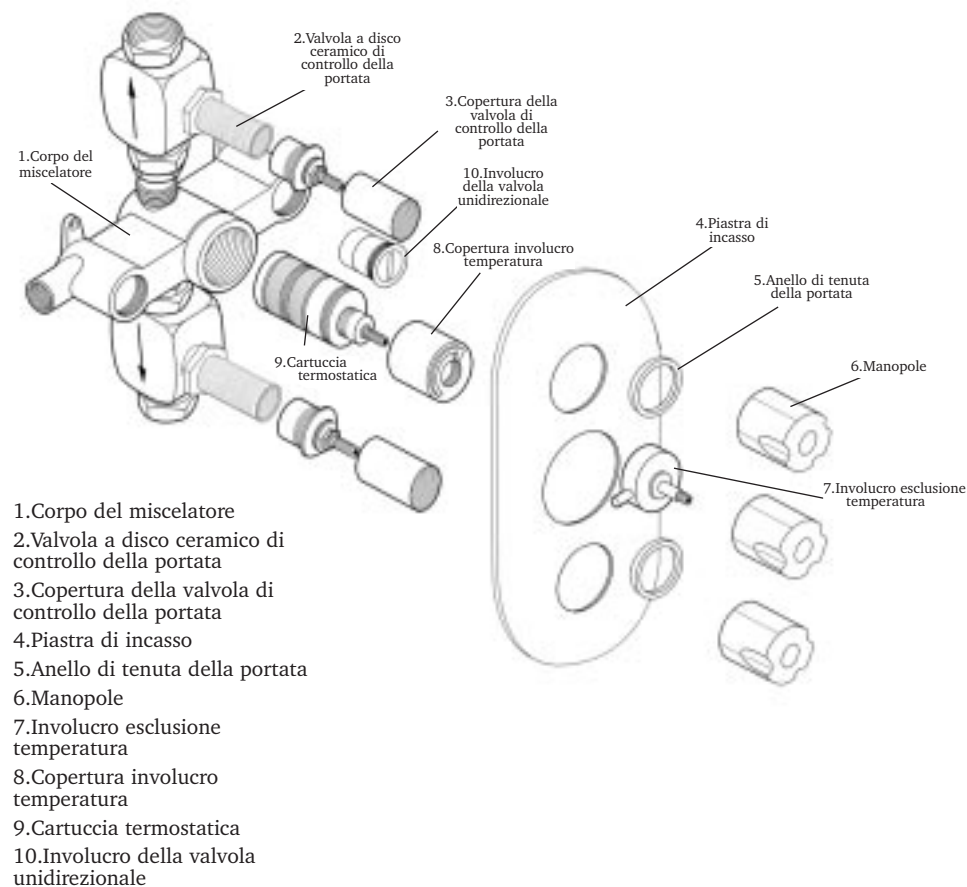
MANUTENZIONE

Durante l'installazione o l'utilizzo di attrezzi, prestare particolare attenzione onde evitare di danneggiare la finitura o il dispositivo. Per mantenere l'aspetto del dispositivo, pulirlo regolarmente utilizzando esclusivamente un panno umido morbido e pulito. Evitare l'utilizzo di detersivi o detergenti abrasivi che possono deteriorarne la superficie.

MISCELATORI TERMOSTATICI A COMANDO TRIPLO PER DOCCE.

Questo miscelatore per docce utilizza una cartuccia termostatica di cera per mantenere la temperatura dell'acqua costante. Questa valvola è anti-scottature, e arresta la doccia automaticamente se viene a mancare l'alimentazione dell'acqua fredda. Il miscelatore stesso è dotato di tre comandi separati, uno per selezionare la temperatura della doccia e due per controllare la portata dell'acqua. Una volta attivato il comando della portata, il valore massimo raggiungibile per la temperatura della doccia, impostato in fabbrica, sarà di 38°C nella posizione di esclusione; ciò dipende comunque anche dall'impianto. Verificare che la temperatura dell'alimentazione di acqua calda sia almeno pari a 60°C per consentire alla doccia di raggiungere la temperatura massima.

IL KIT MISCELATORE TERMOSTATICO A COMANDO TRIPLO PER DOCCE COMPRENDE:



GUIDA PASSO - PASSO ALL'INSTALLAZIONE

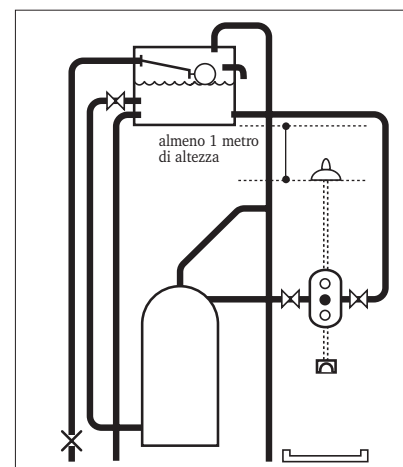
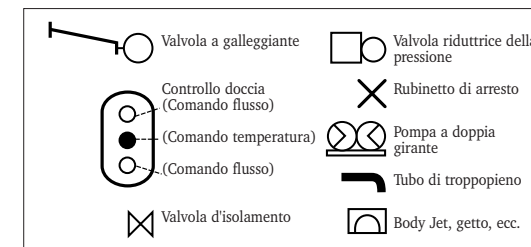
NOTE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

- Identificare e controllare tutte le parti (lo stile delle manopole di comando del miscelatore e della piastra di incasso possono variare secondo il modello)
- Quando si posiziona il miscelatore, verificare di disporre di pressione sufficiente per una doccia accettabile.
- L'alimentazione dell'acqua calda deve essere sempre collegata alla entrata del miscelatore contrassegnata HOT.
- Le alimentazioni sia dell'acqua calda che di quella fredda devono essere dotate di valvole d'isolamento accessibili sulla linea, per i lavori di servizio (non in dotazione).
- Fare riferimento agli schemi idraulici per ulteriori istruzioni di installazione.
- Verificare che, dopo aver installato la valvola ad incasso, l'area circostante la valvola resti libera e consenta l'accesso per futuri lavori di servizio.

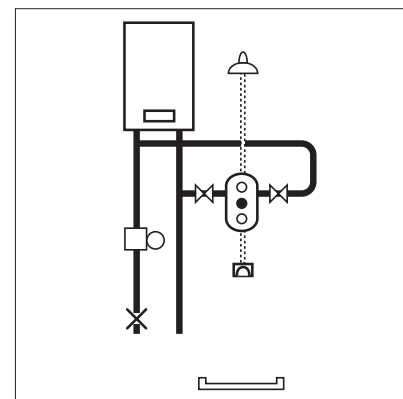
1. NOTE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE (continua)

SCHEMI IDRAULICI

Legenda ai simboli
utilizzati nelle Note prima
dell'installazione:



N.B. Quando possibile, utilizzare tubazioni di 22 mm.

**Docce a gravità**

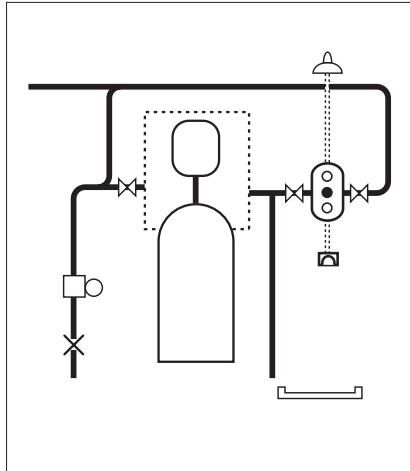
Il miscelatore deve essere alimentato da un serbatoio di acqua fredda e da una bombola di acqua calda. L'utilizzo di una connessione alla bombola di acqua calda con flangia Surrey o Essex garantirà un'alimentazione indipendente di acqua calda al miscelatore; inoltre, ciò blocca l'aspirazione d'aria nell'impianto. NB Fare in modo che tutti i tratti di tubazione siano i più corti possibili, per massimizzare le prestazioni della doccia.

Docce con caldaie a gas/miste

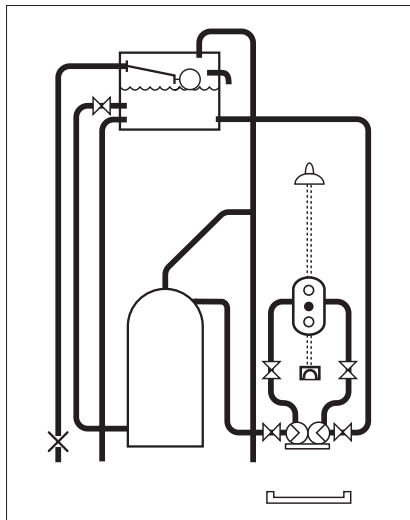
Il miscelatore deve essere installato con una caldaia modulante tipo misto o con uno scaldacqua a gas a punti multipli. Questo impianto produrrà una portata d'acqua costante entro le specifiche operative del dispositivo. NB La temperatura di uscita dell'impianto deve essere in grado di fornire acqua calda oltre 60°C. Potrebbe essere necessario montare una valvola riduttrice di pressione per verificare che le pressioni dell'acqua fredda non superino 5 bar statici.

1. NOTE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE (continua)

SCHEMI IDRAULICI (continua)

**Docce a pressione con alimentazione senza sfiatatoio**

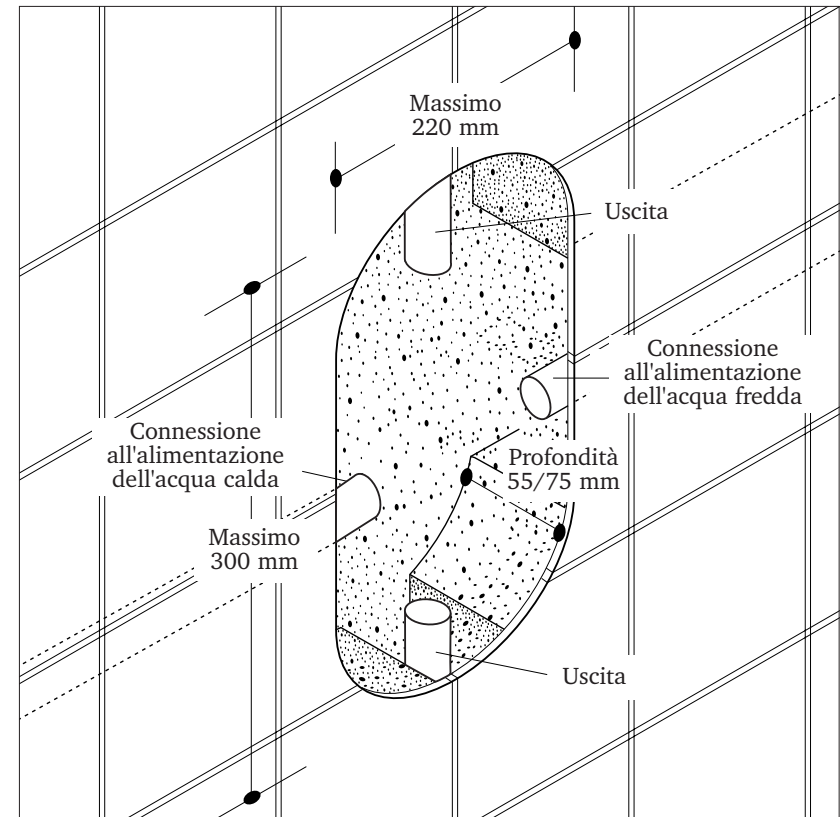
Il miscelatore può essere utilizzato su un impianto a pressione con alimentazione senza sfiatatoio. Questo tipo di impianto deve essere installato esclusivamente da persone competenti, come da requisito della Parte G del Tabella 1 annessa alle normative di edilizia. Per impianti senza presa di acqua fredda dopo la valvola riduttrice della pressione della caldaia, è necessaria un'ulteriore valvola riduttrice della pressione, impostata alla stessa pressione di quella della caldaia. La pressione di alimentazione dell'acqua al miscelatore deve essere compresa tra 1 e 5 bar.

**Docce a pressione**

Il miscelatore può essere utilizzato su un impianto a pressione alimentato a gravità. L'utilizzo di una connessione alla bombola di acqua calda con flangia Surrey o Essex garantirà un'alimentazione indipendente di acqua calda al miscelatore; inoltre, ciò blocca l'aspirazione d'aria nell'impianto. NB Attenersi alle istruzioni del produttore della pompa per quanto riguarda il posizionamento ed i dettagli di alimentazione dell'acqua alla pompa. Fare in modo che tutti i tratti di tubazione siano i più corti possibili, per massimizzare le prestazioni della doccia.

N.B. Quando possibile, utilizzare tubazioni di 22 mm per la connessione alla pompa. Se ci sono valvole unidirezionale montate sulla pompa, rimuovere quelle presenti sulle entrate del miscelatore per evitare la cavitazione.

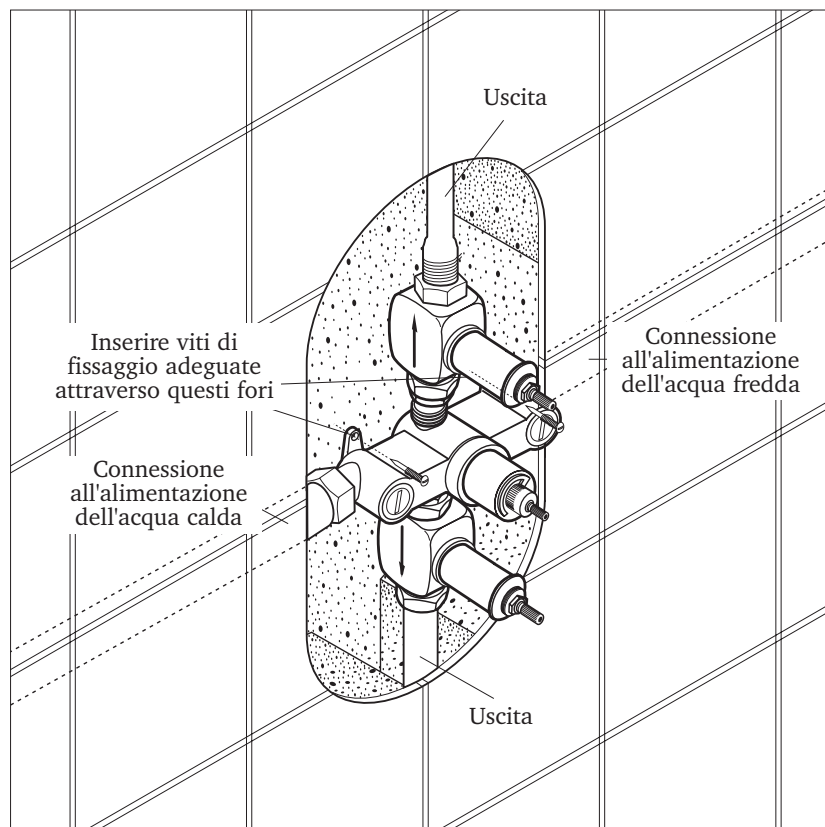
1. ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE



2. PREPARAZIONE DEL SITO

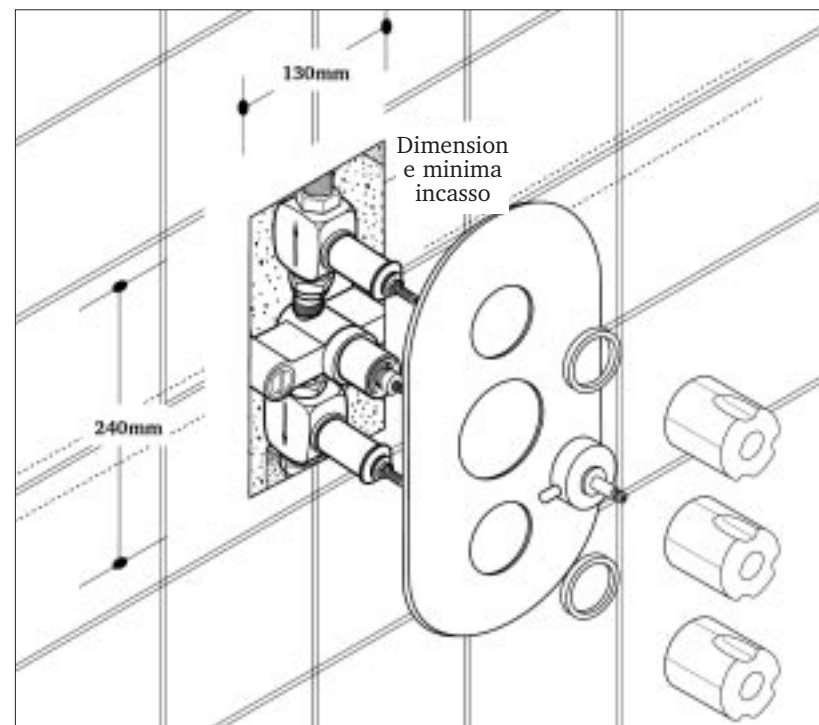
- Realizzare una cavità nella parete per consentire il collegamento delle alimentazioni e delle uscite dell'acqua calda e fredda.
- È necessario far scorrere acqua di alimentazione sia calda che fredda, prima di realizzare il collegamento al miscelatore. Vedere la normativa WRc 55.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE (continua)

**3. COLLEGAMENTO ALLE ALIMENTAZIONI DELL' ACQUA**

- Fissare il corpo principale del controllo termostatico doccia all'interno della cavità tramite due fissaggi a vite adeguati (non in dotazione).
- Collegare le alimentazioni dell'acqua calda e fredda al miscelatore tramite un raccordo di ottone con filettatura cilindrica e connettore girevole (non in dotazione).
- Realizzare la connessione alle uscite della doccia tramite un raccordo di ottone con filettatura cilindrica e connettore girevole (non in dotazione).
- **VERIFICARE L'ASSENZA DI PERDITE.**
- **NB Verificare che l'area circostante il miscelatore incassato non venga riempita. L'accesso deve essere possibile per lavori di servizio.**

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE (continua)

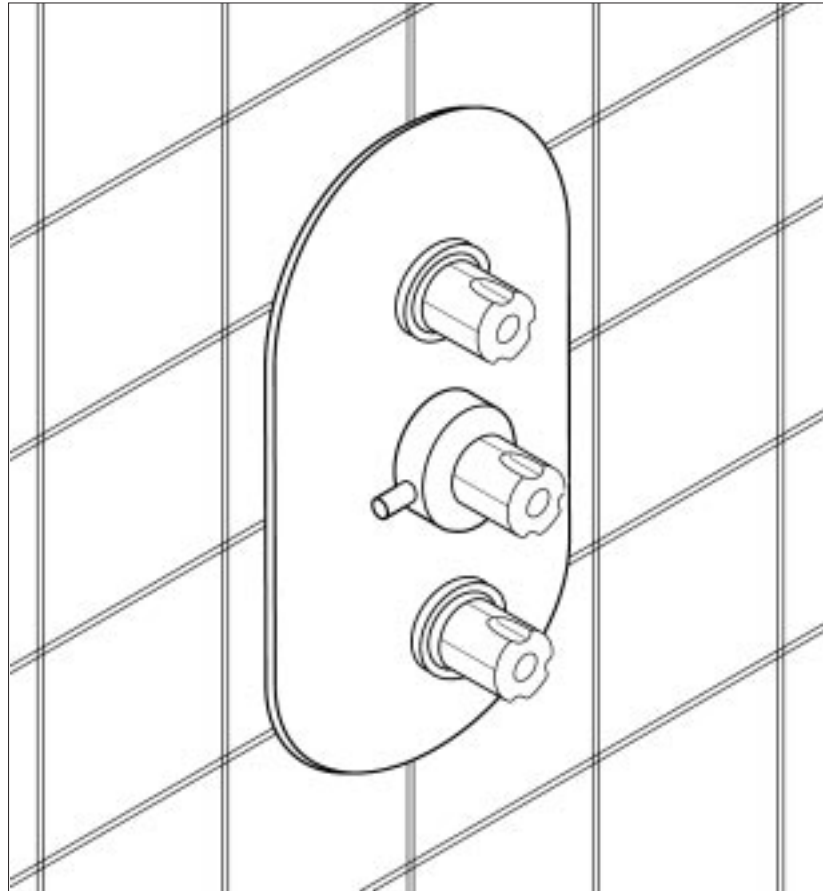
**4. PIASTRELLARE/FINIRE ALLA DIMENSIONE MINIMA DELL'INCASSO**

- Ciò consentirà l'esecuzione di futuri lavori di servizio sui componenti del miscelatore.

5. MONTAGGIO DELLA LA PIASTRA D'INCASSO (lo stile può variare in funzione del modello scelto).

- Rimuovere l'involucro esclusione temperatura' dal controllo termostatico. Nota: Ruotare l'involucro del pulsante di esclusione' in senso antiorario finché si arresta contro l'arresto preimpostato a 38°C.
- Posizionare l'anello di tenuta' della piastra d'incasso sull'involucro del controllo termostatico e montare la piastra d'incasso sul miscelatore.
- Rimontare con attenzione l'involucro di esclusione temperatura' verificando che l'alberino del controllo termostatico non venga fatto girare (ciò può modificare la temperatura preimpostata). Nota: Verificare che il pulsante di esclusione sia posizionato contro l'arresto preimpostato a 38°C.
- Per realizzare la tenuta idraulica, utilizzare una sottile striscia di sigillante adeguato tra la piastra di incasso e la parete.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE (continua)



6. MONTAGGIO FINALE

- Montare le manopole di comando. (lo stile delle manopole di comando della doccia può variare in funzione del modello scelto).
- Verificare il funzionamento del miscelatore. La temperatura massima deve essere di 38°C; in caso contrario, vedere la sezione "Regolazione della temperatura".
- Spingere gli indici in posizione (se montati nelle manopole).

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

La temperatura massima del miscelatore è stata preimpostata in fabbrica a 38°C in posizione di esclusione; se per qualsiasi motivo si desidera regolare la temperatura massima, attenersi alle seguenti istruzioni:

Regolazione della temperatura - per aumentare la temperatura preimpostata a 38°C in posizione di esclusione.

1. Impostare il termostato in senso antiorario alla posizione di arresto preimpostata a 38°C
2. Verificare che la doccia sia in funzione
3. Premere il pulsante di esclusione e ruotarlo in senso antiorario in incrementi minimi per raggiungere 38°C all'uscita della doccia.

Nota: Ad ogni incremento, lasciare che la temperatura della doccia si stabilizzi per 10 secondi.

4. Rimuovere con attenzione la manopola e l'involucro di esclusione temperatura assicurandosi che l'alberino del controllo termostatico non venga fatto girare (ciò può modificare la temperatura preimpostata).

5. Rimontare con attenzione la manopola e l'involucro di esclusione temperatura verificando che l'alberino del controllo termostatico non venga fatto girare (ciò può modificare la temperatura preimpostata).

Nota: Verificare che il pulsante di esclusione sia posizionato contro l'arresto preimpostato a 38°C sulla copertura involucro temperatura.

Nota: se il miscelatore non raggiunge il minimo di 38°C, ciò indica un problema con la pressione dell'acqua fredda in arrivo. Fare riferimento alla 'scheda di ricerca guasti'.

Regolazione della temperatura - per diminuire la temperatura preimpostata a 38°C in posizione di esclusione.

- Per diminuire la temperatura attenersi alla stessa procedura descritta sopra, però con azione in senso orario.

SCHEDA DI RICERCA GUASTI

IMPIANTO A GRAVITÀ o a PRESSIONE	
GUASTO	DIAGNOSI
"La temperatura della doccia è insufficiente"	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che l'alimentazione dell'acqua calda sia ad almeno 60°C • Verificare che le pressioni siano identiche. • Controllare che non esistano sacche d'aria nella tubazioni. • Verificare che non ci siano pieghe a 'U' invertite nelle tubazioni.
"L'acqua diventa fredda durante la doccia"	<ul style="list-style-type: none"> • La riserva di acqua calda è insufficiente
"Quando la doccia è impostata su acqua fredda, la temperatura della doccia è troppo calda"	<ul style="list-style-type: none"> • Le connessioni dell'acqua calda e fredda sono state invertite - ricollegarle correttamente
"La temperatura della doccia è eccessiva (doccia a pressione)"	<ul style="list-style-type: none"> • Ridurre la portata dell'acqua calda dalla pompa tramite la valvola d'isolamento in linea.

ALTRI IMPIANTI MISTI o AD ALTA PRESSIONE	
GUASTO	DIAGNOSI
"La temperatura della doccia è insufficiente"	<ul style="list-style-type: none"> • La pressione di alimentazione in arrivo supera 5 bar - verificare di aver inserito una valvola riduttrice della pressione nel tubo di alimentazione. • Verificare che l'alimentazione dell'acqua calda sia ad almeno 60°C
"Il miscelatore è molto rumoroso durante l'uso"	<ul style="list-style-type: none"> • La pressione di alimentazione in arrivo supera 5 bar - verificare di aver inserito una valvola riduttrice della pressione nel tubo di alimentazione subito dopo il rubinetto di arresto ai locali dalla rete di acqua municipale.
"L'acqua diventa fredda durante la doccia"	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che la caldaia sia tuttora accesa. Regolare la caldaia per la temperatura più alta, non per la massima portata.

NB Qualsiasi garanzia sui prodotti sarà invalidata se i meccanismi interni del miscelatore sono stati manomessi in qualsiasi modo.

VÁLVULA TERMOSTÁTICA DE DUCHA DE TRIPLE CONTROL



INSTRUCCIONES DEL USUARIO

Edición dos

INTRODUCCIÓN

Esta guía del usuario le muestra cómo instalar, mantener y sacar el mayor partido posible de la válvula termostática de la ducha de triple control.

RECOMENDAMOS QUE LA INSTALACIÓN SEA REALIZADA EXCLUSIVAMENTE POR UN FONTANERO CUALIFICADO.

DATOS TÉCNICOS

Esta válvula de ducha es adecuada para su uso en todos los tipos comunes de sistema de fontanería, incluidas las calderas alimentadas por gravedad, bombeo y de combinación completamente modulada, así como los sistemas de alta presión no ventilados.

Presión operativa mínima: 0,1 bar.

Presión operativa máxima: 5 bar.

Nota importante: En presiones de agua estática por encima de 5 bar, se deberá instalar una válvula de reducción de presión en la sección de la tubería de suministro ajustada a 3 bar en estática para garantizar los mejores resultados.

Como referencia para comprobar si su presión de agua es demasiado alta, sencillamente mida cuántos litros de agua consigue del grifo de su cocina, con el agua fría completamente abierta. Si sobrepasa los 4,5 litros (o equivalente) en 30 segundos, entonces necesitará acoplar una válvula de reducción de presión en la tubería principal de la entrada de red, inmediatamente después de la válvula de cierre que da acceso a su edificio.

DATOS DE PRUEBA

Estas válvulas se han probado a una presión de 15 bar.

Antes de proceder, tome nota:

1. La válvula deberá instalarse de conformidad con la normativa municipal sobre servicio y suministro de aguas.
2. Antes de proceder, lea a fondo el manual de instrucciones.
3. Comience la instalación solamente cuando tenga preparadas todas las herramientas necesarias.
4. Compruebe que todos los componentes estén en la caja del panel de ducha.

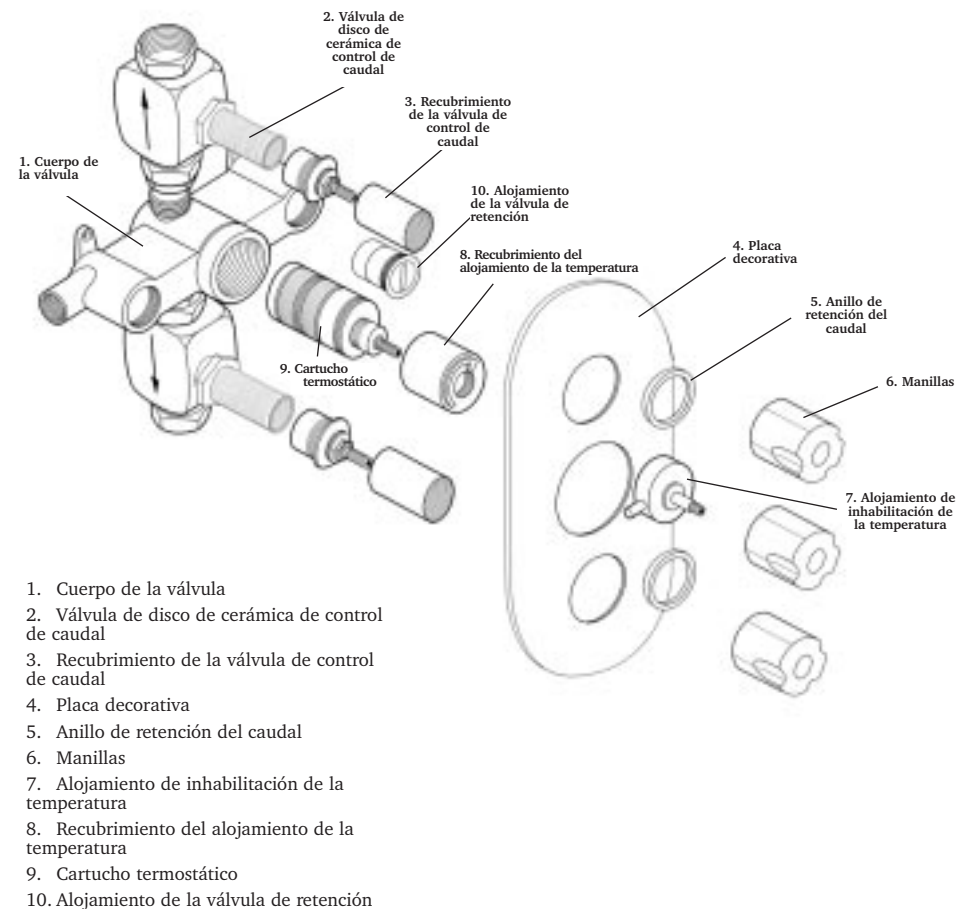
MANTENIMIENTO

Cuando se esté instalando la ducha o usando las herramientas pertinentes, se deberá tener un cuidado especial para evitar dañar el acabado o el accesorio. Para mantener el aspecto inicial de la ducha, asegúrese de limpiarla regularmente con un paño húmedo, suave y limpio. No se deben utilizar productos de limpieza o detergentes abrasivos ya que podrían deteriorar la superficie.

VÁLVULAS TERMOSTÁTICAS DE LA DUCHA DE TRIPLE CONTROL

Esta válvula de ducha utiliza un cartucho termostático de cera para mantener una temperatura constante durante la ducha. La válvula cuenta con un dispositivo antiescaldadura y se cerrará automáticamente si se corta el suministro de agua fría. La propia válvula viene ajustada con tres controles individuales, uno para seleccionar la temperatura del agua y dos para controlar el caudal del agua. Una vez que el control del flujo esté activado, la temperatura máxima que debería alcanzar el agua vendrá predeterminada de fábrica a 38°C en la posición de inhabilitación, aunque esto puede variar con ciertas instalaciones. Debe asegurarse de que la temperatura del suministro del agua caliente sea al menos de 60°C para que su ducha alcance la temperatura máxima.

EL KIT DE LA VÁLVULA TERMOSTÁTICA DE DUCHA DE TRIPLE CONTROL CONTIENE:



1. Cuerpo de la válvula
2. Válvula de disco de cerámica de control de caudal
3. Recubrimiento de la válvula de control de caudal
4. Placa decorativa
5. Anillo de retención del caudal
6. Manillas
7. Alojamiento de inhabilitación de la temperatura
8. Recubrimiento del alojamiento de la temperatura
9. Cartucho termostático
10. Alojamiento de la válvula de retención

GUÍA DE INSTALACIÓN PASO A PASO

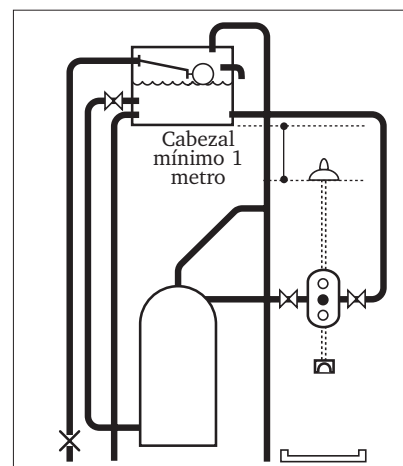
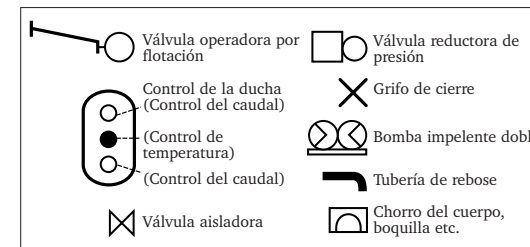
INSTRUCCIONES DE PREINSTALACIÓN

- Identifique y controle todas las piezas (los estilos de las manillas de control y de las placas decorativas pueden variar según el modelo).
- Cuando coloque la válvula de ducha, asegúrese de que tiene suficiente presión para conseguir un chorro de agua aceptable.
- La alimentación de agua caliente deberá conectarse siempre a la entrada marcada HOT (CALIENTE) de la válvula de la ducha.
- Ambas tomas de suministro de agua caliente y fría deben tener válvulas aisladoras accesibles colocadas en línea para facilitar su mantenimiento (no suministradas).
- Consulte los diagramas de fontanería para otras instrucciones de instalación.
- Asegúrese de que, después de ajustar la válvula oculta, el área de alrededor de la válvula se mantenga despejada y libre para permitir el acceso para su mantenimiento en el futuro.

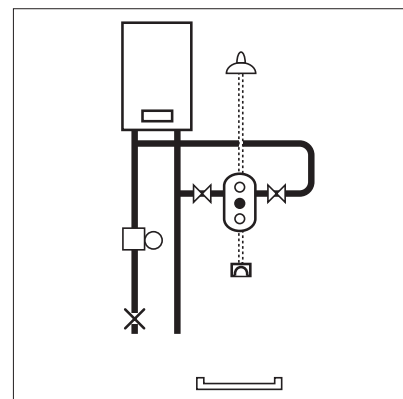
1. INSTRUCCIONES DE PREINSTALACIÓN (continuación)

DIAGRAMAS DE FONTANERÍA

Clave de símbolos que aparecen en las instrucciones de preinstalación:



NOTA. Siempre que sea posible deberían utilizarse tuberías de 22 mm.



Duchas alimentadas por gravedad

La válvula para duchas debe alimentarse desde un depósito de agua fría y un cilindro de agua caliente. La utilización de una conexión de brida tipo Surrey o Essex a un cilindro de agua caliente asegurará un suministro independiente de agua caliente a la válvula; esta acción impedirá que el aire penetre en el sistema.

NOTA: Mantenga todas las secciones de tubería lo más cortas posible para garantizar el máximo rendimiento de la ducha.

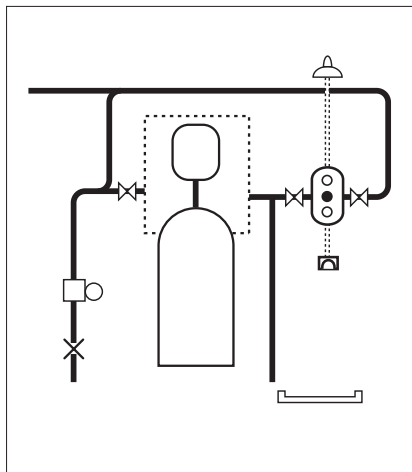
Duchas alimentadas por gas o de caldera combinada

La válvula de ducha debe ser instalada con una caldera combinada tipo modulada o calentador de agua de gas multipunto. Este sistema producirá un constante flujo de agua de acuerdo con las especificaciones operativas del aparato.

NOTA: La temperatura de salida del sistema debe poder suministrar agua caliente a temperaturas superiores a los 60°C. Se puede necesitar una válvula reductora de presión para asegurar que la presión del agua fría no excede los 5 bar en estática.

1. INSTRUCCIONES DE PREINSTALACIÓN (continuación)

DIAGRAMAS DE FONTANERÍA (continuación)

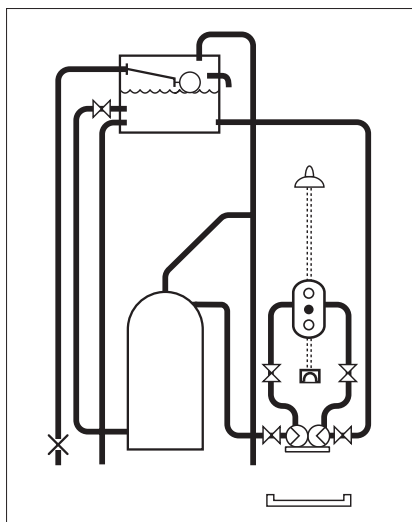


Duchas de presión para tuberías no ventiladas

La válvula para duchas puede usarse en un sistema de presión de tuberías no ventiladas. Este tipo de sistema debe ser instalado por una persona capacitada según los requisitos de la parte G del Plan 1 de la normativa de construcción.

Para sistemas sin tomas de agua fría después de la válvula reductora de presión del calentador, se debería acoplar una válvula reductora de presión adicional, y ajustarla a la misma presión que la del calentador.

La presión de suministro de agua a la válvula de la ducha debe estar entre 1 y 5 bar.



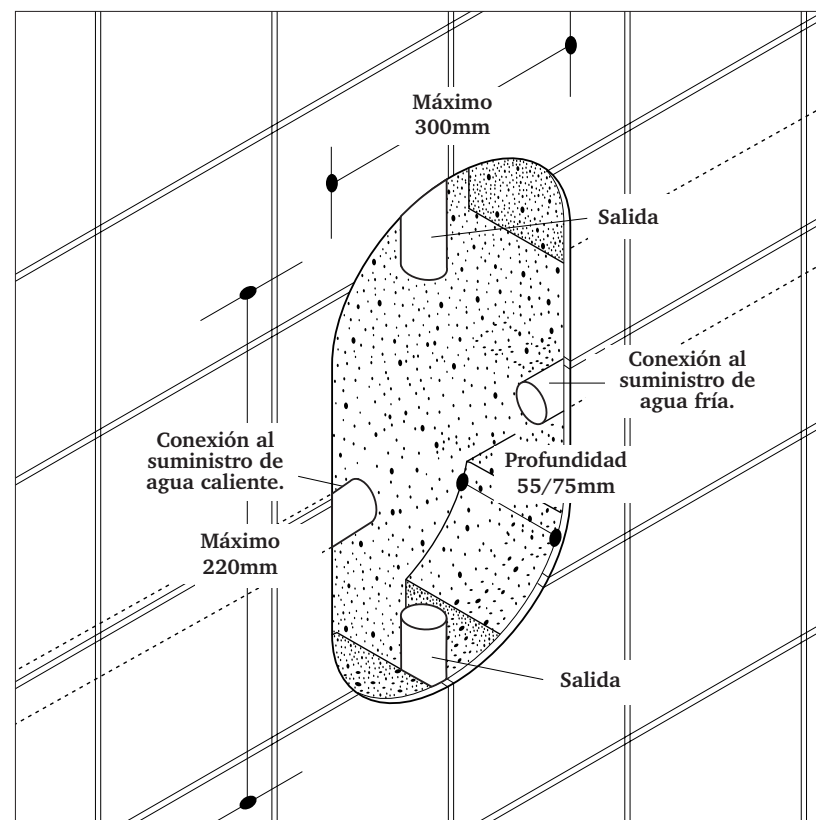
Duchas por bombeo

La válvula para duchas se puede utilizar mediante un sistema de bombeo alimentado por gravedad. El uso de la conexión de una brida tipo Surrey o Essex a un cilindro de agua caliente asegurará un suministro independiente de agua caliente a la válvula; esta acción impedirá que el aire penetre en el sistema.

NOTA: Siga las instrucciones del fabricante de la bomba relacionadas con el emplazamiento y detalles de alimentación del agua a la bomba. Mantenga todas las secciones de tubería lo más cortas posible para garantizar el máximo rendimiento de la ducha.

NOTA. Siempre que sea posible deberían utilizarse tuberías de 22 mm a la bomba. Si hubiera acopladas válvulas de retención a la bomba, se deberían quitar las de las entradas de la válvula para evitar la cavitación.

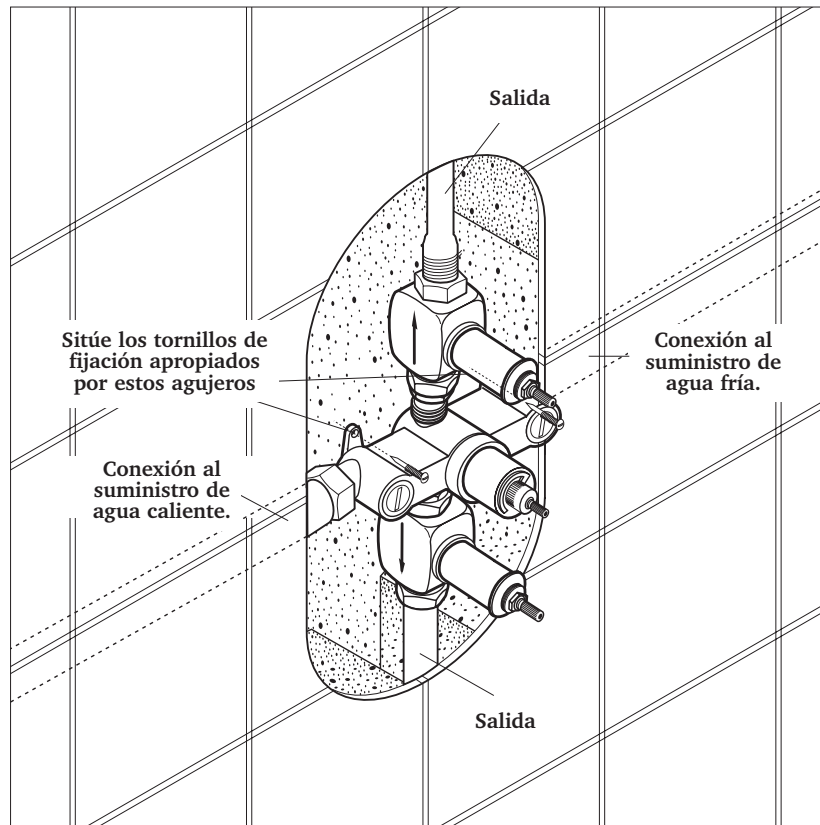
1. INSTRUCCIONES DE PREINSTALACIÓN (continuación)



2. PREPARACIÓN DEL EMPLAZAMIENTO

- Haga un hueco en la pared para poder hacer las conexiones de suministro y salida de agua caliente y fría.
- Tanto la alimentación de suministro de agua caliente como de fría deberá limpiarse a fondo por descarga de agua antes de realizar la conexión a la válvula de ducha. Re: Normativa municipal 55 sobre suministros de agua

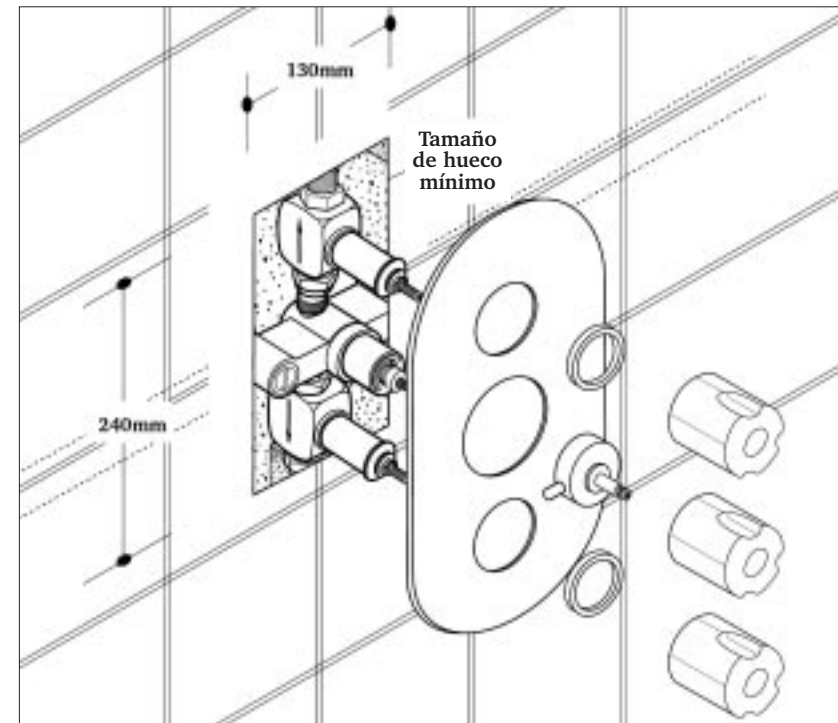
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN (continuación)



3. CONEXIÓN AL SUMINISTRO Y SALIDA DE AGUA

- Asegure el cuerpo principal del control termostático de la ducha dentro de la cavidad por medio de dos tornillos de fijación adecuados (no suministrados).
- Conecte la alimentación de suministro de agua caliente y fría a la válvula de ducha, utilizando un hierro macho roscado paralelo de latón y un conector giratorio apropiados (no suministrados).
- Haga la conexión a las salidas de la ducha, utilizando un hierro macho roscado paralelo de latón y un conector giratorio apropiados (no suministrados).
- **COMPRUEBE QUE NO HAYA FUGAS.**
- **NOTA:** Asegúrese de que el área de alrededor de la válvula oculta esté libre. Se debe facilitar el acceso por motivos de mantenimiento.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN (continuación)



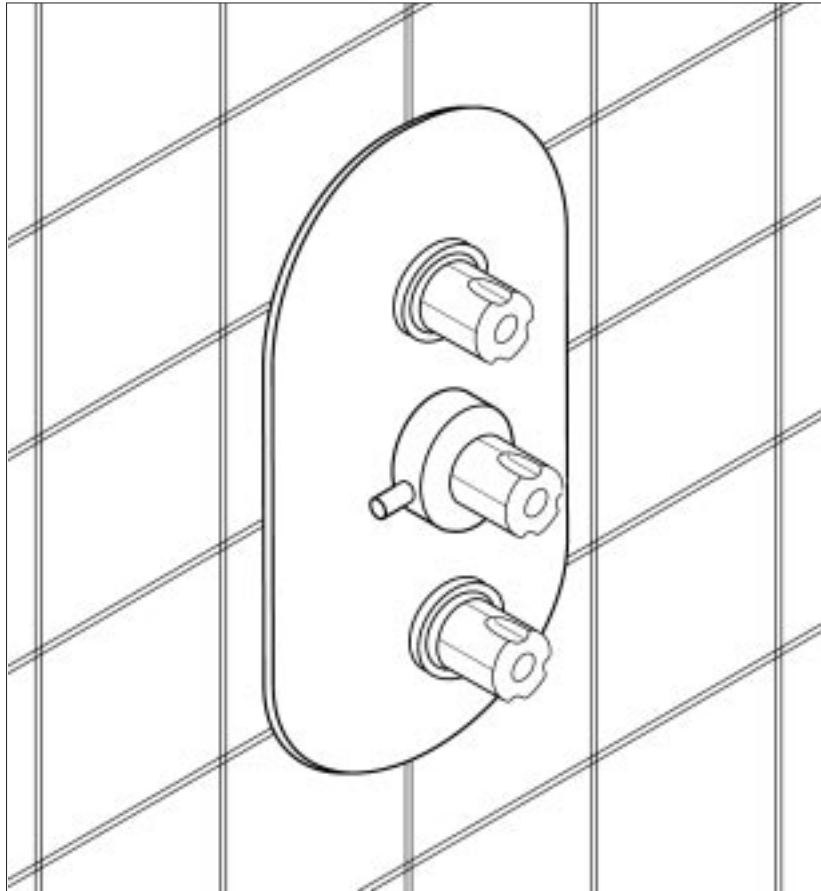
4. AZULEJADO / ACABADO DEL HUECO AL TAMAÑO MÍNIMO

- Esto le facilitará el mantenimiento futuro de los componentes de la válvula para duchas.

5. AJUSTE DE LA PLACA DECORATIVA (La placa puede diferir de estilo dependiendo del modelo)

- Quite el 'alojamiento de inhabilitación de la temperatura' del control termostático. Nota: antes de quitarla, gire el 'alojamiento de inhabilitación de la temperatura' en la dirección contraria a las agujas del reloj hasta que se pare en el 'tope' preseleccionado de 38°C.
- Coloque el 'anillo' de la placa decorativa en su alojamiento y ajústela a la válvula.
- Vuelva a acoplar con cuidado el 'alojamiento de inhabilitación de temperatura' asegurando que el eje de control termostático no esté girado (ya que esto podría alterar la temperatura preseleccionada). Nota: Asegúrese de que el botón de inhabilitación esté situado contra el tope prefijado de 38°C.
- Para crear un sello de impermeabilización, utilice una fina línea de compuesto obturador adecuado entre la placa decorativa y la pared.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN (continuación)



6. MONTAJE FINAL

- Ajuste las manillas de control de la ducha (los estilos pueden variar según el modelo).
- Compruebe la función de la válvula. La temperatura máxima debería ser de 38°C; si no, véase 'Ajuste de Temperatura'
- Empuje los índices a su posición (si los hay acoplados en las manillas).

AJUSTE DE TEMPERATURA

La temperatura máxima de la válvula para duchas ha sido preajustada de fábrica a 38 °C en la posición de inhabilitación; si por alguna razón usted desea ajustar la temperatura máxima, siga las siguientes instrucciones:

Ajuste de temperatura – para incrementar la temperatura preseleccionada a 38°C a la posición de inhabilitación.

1. Ajuste la ducha en sentido contrario a las agujas del reloj a la posición de "tope" de 38 °C.
2. Asegúrese de que la ducha esté en funcionamiento.
3. Pulse el botón de inhabilitación y gírelo en pequeños incrementos en la dirección contraria a las agujas del reloj hasta alcanzar 38°C en la alcahocha de salida o aparato de la ducha.
Nota: Después de cada incremento deje que la temperatura de la válvula se estabilice durante 10 segundos.
4. Quite cuidadosamente la manilla y el 'alojamiento de inhabilitación de temperatura' y asegúrese de que el eje de control termostático no esté girado (ya que esto podría alterar la temperatura preseleccionada)
5. Reajuste cuidadosamente el alojamiento de inhabilitación de temperatura y la manilla asegurándose de que el eje del control termostático no esté girado (ya que esto podría alterar la temperatura preseleccionada)

Nota: Asegúrese de que el botón de inhabilitación esté colocado en el tope de 38°C del recubrimiento del alojamiento de la temperatura.

Nota: Si la válvula de la ducha no se ajusta al mínimo de 38°C, esto parece indicar un problema con la presión del suministro de entrada del agua fría. Consulte el 'Cuadro de Localización de Averías'

Ajuste de temperatura – para reducir la temperatura preseleccionada a 38°C a la posición de inhabilitación.

- Para reducir la temperatura, lleve a cabo el mismo proceso indicado anteriormente pero en la dirección de las agujas del reloj.

CUADRO DE LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

NOTES

SISTEMA DE GRAVEDAD O DE BOMBEO	
AVERÍA	DIAGNÓSTICO
"La temperatura del agua no está bastante caliente"	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el suministro de agua caliente sea al menos de 60°C • Asegúrese de tener presiones iguales • Compruebe que no haya bolsas de aire en la tubería • Asegúrese de que no haya tuberías en forma de U invertidas en ninguno de los tramos de la tubería
"El agua se enfría durante la ducha"	<ul style="list-style-type: none"> • Insuficiente cantidad de agua caliente
"Cuando la ducha está programada para agua fría, la temperatura del agua está demasiado caliente"	<ul style="list-style-type: none"> • Las conexiones de suministro del agua caliente y fría se han hecho a la inversa – hay que volver a conectarlas correctamente
"La temperatura de la ducha está demasiado caliente (ducha por bombeo)".	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca el caudal del agua caliente de la bomba utilizando la válvula aisladora en línea.

SISTEMA DE COMBINACIÓN U OTROS SISTEMA DE ALTA PRESIÓN	
AVERÍA	DIAGNÓSTICO
"La temperatura del agua no está bastante caliente"	<ul style="list-style-type: none"> • La presión de agua de la red excede 5 bar – asegúrese de haber acoplado una válvula reductora de presión en la tubería de suministro de la red. • Asegúrese de que el suministro de agua caliente sea al menos de 60°C
"La válvula de la ducha es muy ruidosa al usarlo"	<ul style="list-style-type: none"> • La presión de agua de la red excede 5 bar – asegúrese de haber acoplado una válvula reductora de presión en la tubería de suministro de la red inmediatamente después del grifo de cierre al edificio.
"El agua se enfría durante la ducha"	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la caldera está todavía encendida. Ajuste la caldera a la salida más caliente, no al mejor caudal.
<p>NOTA: Se invalidará la garantía del producto si se ha manipulado de alguna manera el funcionamiento interno de la válvula.</p>	

NOTES

OWNERS GUIDE CODE

